

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 311

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

49 tomas

2006 m. lapkričio 10 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
	★	2006 m. lapkričio 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1650/2006, išplečiantis galutinio antidempingo mūito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 769/2002 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarino importui, taikymą kumarino, įvežamo iš Indonezijos ar Malaizijos, deklaruojamo arba nedeklaruojamo kaip Indonezijos ar Malaizijos kilmės, importui	1
	★	2006 m. lapkričio 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1651/2006, baigiantis dalinę tarpinę antidempingo priemonių, taikomų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračių importui, peržiūrą	6
	★	2006 m. lapkričio 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1652/2006, baigiantis Reglamento (EB) Nr. 428/2005, nustatančio galutinį antidempingo mūitą, <i>inter alia</i> , Kinijos Liaudies Respublikos kilmės sintetinių poliesterių štapelio pluoštų importui, peržiūrą dėl naujo eksportuotojo	8
		2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1653/2006, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartinės importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	13
		2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1654/2006, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį ir žaliavinį cukrų, eksportuojamus toliau jų neperdirbus	15
		2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1655/2006, nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį cukrų pagal Reglamente (EB) Nr. 958/2006 numatytą nuolatinį konkursą	17
		2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1656/2006, nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant perdirbtus grūdų ir ryžių produktus	18
		2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1657/2006, nustatantis grąžinamųjų išmokų dydžius kai kuriems grūdų ir ryžių sektoriaus produktams, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą	21
		2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1658/2006, iš dalies keičiantis grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos cukraus sektoriaus produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą	25

2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1659/2006, nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už sirupus ir kai kuriuos kitus cukraus produktus, eksportuojamus toliau jų neperdirbus ...	27
2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1660/2006 dėl pasiūlymų, perduotų remiantis Reglamente (EB) Nr. 935/2006 numatytu konkursu dėl miežių eksporto	29
2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1661/2006 dėl pasiūlymų, perduotų remiantis Reglamente (EB) Nr. 936/2006 numatytu konkursu dėl paprastųjų kviečių eksporto	30
★ 2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos direktyva 2006/92/EB, iš dalies keičianti Direktyvų 76/895/EEB, 86/362/EEB ir 90/642/EEB priedus dėl didžiausios leistinos kaptano, dichlorvosio, etiono ir folpeto likučių koncentracijos ⁽¹⁾	31

II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

Komisija

2006/759/EB:

★ 2006 m. lapkričio 8 d. Komisijos sprendimas dėl tam tikrų nacionalinių salmonelių kontrolės veisliniuose <i>Gallus gallus</i> rūšies vištų pulkuose programų patvirtinimo (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5281) ⁽¹⁾	46
--	----

2006/760/EB:

★ 2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos sprendimas, nustatantis įvairinimui skirtos pagalbos, papildomos įvairinimui skirtos pagalbos ir pereinamojo laikotarpio pagalbos, skirtos 2006–2007 prekybos metais pagal laikiną Bendrijos cukraus pramonės restruktūrizavimo schemą, sumas (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5306)	49
--	----

2006/761/EB:

★ 2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimo 2005/393/EB nuostatas dėl ribojimų taikymo zonų, susijusių su mėlynojo liežuvio liga (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5311) ⁽¹⁾	51
---	----

2006/762/EB:

★ 2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos sprendimas dėl tam tikrų apsaugos priemonių nuo mėlynojo liežuvio ligos Bulgarijoje (pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5315) ⁽¹⁾	56
---	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1650/2006

2006 m. lapkričio 7 d.

išplečiantis galutinio antidempingo maito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 769/2002 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarino importui, taikymą kumarino, įvežamo iš Indonezijos ar Malaizijos, deklaruojamo arba nedeklaruojamo kaip Indonezijos ar Malaizijos kilmės, importui

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

išplėstas kumarino, siunčiamo iš Indijos ar Tailando, deklaruojamo arba nedeklaruojamo kaip Indijos ar Tailando kilmės, importui.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasitarus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

2. Prašymas

(3) 2006 m. vasario 13 d. Komisija gavo prašymą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ištirti tariamą antidempingo priemonių, taikomų KLR kilmės kumarino importui, apėjimą (toliau – prašymas). Prašymą vienintelio Bendrijos gamintojo vardu pateikė Europos chemijos pramonės taryba (CEFIC) (toliau – pareiškėjas).

(4) Prašyme pateikta pakankamai *prima facie* įrodymų, kad po galiojančių antidempingo priemonių ir priemonių dėl antidempingo maitų mokėjimo vengimo nustatymo KLR kilmės kumarino importui pasikeitė prekybos modelis, nes labai padidėjo to pačio produkto importas iš Indonezijos ir Malaizijos.

A. PROCEDŪRA

1. Galiojančios priemonės

(1) Po priemonių galiojimo termino pabaigos peržiūros Taryba Reglamentu (EB) Nr. 769/2002 ⁽²⁾ (toliau – pirminis reglamentas) nustatė 3 479 EUR už toną galutinį antidempingo maitą Kinijos Liaudies Respublikos (KLR) kilmės kumarino, klasifikuojamo KN kodu ex 2932 21 00, importui.

(2) 2004 m. gruodžio mėn., nustačius maitų mokėjimo vengimo praktiką per Indiją ir Tailandą, priemonių taikymas Reglamentu (EB) Nr. 2272/2004 ⁽³⁾ buvo

(5) Teigiama, kad prekybos modelis pakito dėl KLR kilmės kumarino gabenimo per Indoneziją ir Malaiziją. Taip pat buvo teigiama, kad tokiai praktikai nebuvo jokios kitos pagrįstos priežasties ar ekonominių sumetimų, išskyrus antidempingo priemonių KLR kilmės kumarino importui taikymą.

(6) Galiausiai pareiškėjas pateikė įrodymų, kad KLR kilmės kumarinui taikomų antidempingo priemonių atitaisomasis poveikis nebe toks veiksmingas tiek kiekiu, tiek kainų atžvilgiu. Didžiulis kumarino, įvežamo iš Indonezijos ir Malaizijos, kiekis pakeitė iš KLR importuojamą kumariną. Be to, buvo pakankamai įrodymų, kad padidėjęs importas buvo vykdomas daug mažesnėmis kainomis nei nežalanga kaina, nustatyta tyrimo, po kurio buvo nustatytos galiojančios priemonės, metu, ir kad, palyginti su normaliosiomis vertėmis, anksčiau nustatytomis KLR kilmės kumarinui, buvo vykdomas dempingas.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2117/2005 (OL L 340, 2005 12 23, p. 17).

⁽²⁾ OL L 123, 2002 5 9, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1854/2003 (OL L 272, 2003 10 23, p. 1).

⁽³⁾ OL L 396, 2004 12 31, p. 18.

3. Tyrimo pradžia

- (7) Komisija Reglamentu (EB) Nr. 499/2006 ⁽¹⁾ (toliau – tyrimo pradžios reglamentas) pradėjo tyrimą dėl tariamo antidempingo priemonių, nustatytų KLR kilmės kumarino importui, apėjimo importuojant iš Indonezijos ar Malaizijos įvežamą kumariną, deklaruojamą arba nedeklaruojamą kaip Indonezijos ar Malaizijos kilmės, ir, remdamasi pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi, nurodė muitinėms pradėti registruoti iš Indonezijos ar Malaizijos įvežamo kumarino, deklaruojamo arba nedeklaruojamo kaip Indonezijos ar Malaizijos kilmės, klasifikuojamo KN kodu ex 2932 21 00 (TARIC kodas 2932 21 00 16), importą.

4. Tyrimas

- (8) Apie pradėtą tyrimą Komisija oficialiai pranešė KLR, Indonezijos ir Malaizijos valdžios institucijoms, žinomiems susijusiems gamintojams ir (arba) eksportuotojams, Bendrijos importuotojams bei pareiškėjui. Klausimynai buvo išsiųsti KLR gamintojams ir (arba) eksportuotojams bei prašyme įvardytiems Bendrijos importuotojams. Indonezijos ir Malaizijos gamintojai nebuvo žinomi. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė per tyrimo pradžios reglamente nurodytą laikotarpį pareikšti savo nuomonę raštu ir prašyti būti išklausytoms. Visoms šalims buvo pranešta, kad joms nebendradarbiaujant gali būti taikomas pagrindinio reglamento 18 straipsnis ir išvados daromos remiantis turimais faktais.
- (9) Nė vienas KLR, Indonezijos ar Malaizijos gamintojas ar eksportuotojas nepateikė atsakymo į klausimyną. Indonezijos valdžios institucijos atsakė, kad Indonezijoje nėra nė vieno žinomo kumarino gamintojo.

5. Tiriamasis laikotarpis

- (10) Tyrimas apėmė laikotarpį nuo 2005 m. kovo 1 d. iki 2006 m. vasario 28 d. (toliau – TL). Siekiant ištirti tariamą prekybos modelio pasikeitimą buvo surinkti duomenys nuo 2002 m. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos.

B. TYRIMO REZULTATAI

1. Bendrosios pastabos ir bendradarbiavimo lygmuo

a) Indonezija ir Malaizija

- (11) Nė vienas Indonezijos ir Malaizijos kumarino gamintojas ar eksportuotojas apie save nepranešė ir nebendradarbiavo atliekant tyrimą. Todėl išvados dėl kumarino, įvežamo į Bendriją iš Indonezijos ir Malaizijos, eksporto buvo padarytos remiantis turimais faktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje. Tyrimo pradžioje

Indonezijos ir Malaizijos valdžios institucijoms buvo pranešta apie nebendradarbiavimo padarinius, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 18 straipsnio 6 dalyje.

b) KLR

- (12) Nė vienas Kinijos gamintojas ar eksportuotojas atliekant tyrimą nebendradarbiavo.
- (13) Žinomoms bendrovėms buvo išaiškinta, kad nebendradarbiavimo atveju joms gali būti taikomas pagrindinio reglamento 18 straipsnis.

2. Aptariamas produktas ir panašus produktas

- (14) Aptariamas produktas, kuriam taikomos antidempingo priemonės yra tariamai apeinamos, yra, kaip apibrėžta pirminiame reglamente, kumarinas, šiuo metu klasifikuojamas KN kodu ex 2932 21 00. Kumarinas yra balkšvi, kristalų pavidalo milteliai, turintys jiems būdingą ką tik nupjauto šieno kvapą. Jis dažniausiai naudojamas kaip aromatinis cheminis preparatas ir kaip fiksatorius ruošiant aromatinius junginius; tokie junginiai naudojami valiklių, kosmetikos ir kvepalų gamyboje.
- (15) Kumarinas gali būti gaminamas laikantis dviejų skirtingų gamybos procesų: fenolio kelio, kuriame vyksta Perkino reakcija, ir o-krezolio kelio, kuriame vyksta Rašingo reakcija. Tačiau vykstant šiems dviem procesams pagamintas kumarinas turi tokias pačias pagrindines fizines ir chemines savybes bei tokią pačią paskirtį.
- (16) Kadangi Indonezijos ir Malaizijos šalys nebendradarbiavo ir nėra priešingų įrodymų, remiantis turima informacija daroma išvada, kad kumarinas, eksportuotas į Bendriją iš KLR ir atvežtas iš Indonezijos ir Malaizijos, turi tokias pačias pagrindines fizines ir chemines savybes bei tokią pačią paskirtį. Todėl šie produktai yra laikomi analogišku produktu, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

3. Prekybos modelio pasikeitimas

- (17) Kaip jau minėta, prekybos modelis tariamai pakito dėl produktų gabenimo per Indoneziją ir Malaiziją.

Indonezija

- (18) Kadangi tyrime nebendradarbiavo nė viena Indonezijos bendrovė, eksportą į Bendriją iš Indonezijos teko nustatyti remiantis turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį. Iš Indonezijos importuojamų produktų eksporto kainos ir kiekiai buvo nustatyti remiantis Eurostato duomenimis, kurie buvo patikimiausia turima informacija.

⁽¹⁾ OL L 91, 2006 3 29, p. 3.

(19) Didelis importo iš Indonezijos į Bendriją kiekis pradėtas įvežti iškart po ankstesnio tyrimo dėl Indijos ir Tailando veiksmų dėl priemonių apėjimo pradžios ir 2004 m. siekė 12,5 tonos, 2005 m. jis sudarė 15 tonų ir per tiriamąjį laikotarpį – 10 tonų (t. y. 1,7 % nuo bendro ES suvartojimo). Tuo pačiu metu Kinijos eksportas į Indoneziją padidėjo nuo 57 tonų 2003 m. iki 83,8 tonų per tiriamąjį laikotarpį.

(20) Kadangi nebuvo bendradarbiaujama ir nėra priešingų įrodymų, daroma išvada, kad dėl KLR kilmės kumarino gabenimo per Indoneziją nuo 2004 m. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos pasikeitė prekybos tarp KLR, Indonezijos ir Bendrijos modelis.

Malaizija

(21) Kadangi tyrime nebendradarbiavo nė viena Malaizijos bendrovė, eksportą iš Malaizijos į Bendriją teko nustatyti remiantis turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį. Iš Malaizijos importuojamų produktų eksporto kainos ir kiekiai buvo nustatyti remiantis Eurostat duomenimis, kurie buvo patikimiausia turima informacija.

(22) Importuoti iš Malaizijos į Bendriją buvo pradėta 2005 m., ir 2005 m. buvo įvežta 13 tonų, o per tiriamąjį laikotarpį – 23 tonos (t. y. 3,9 % bendro ES suvartojimo). Tuo pačiu metu Kinijos eksportas į Malaiziją padidėjo nuo 23,6 tonų 2004 m. iki 43,76 tonų per tiriamąjį laikotarpį.

(23) Kadangi nebuvo bendradarbiaujama ir nėra priešingų įrodymų, daroma išvada, kad dėl KLR kilmės kumarino gabenimo per Malaiziją nuo 2005 m. iki tiriamojo laikotarpio pabaigos pasikeitė prekybos tarp KLR, Malaizijos ir Bendrijos modelis.

4. Nepakankamos pagrįstos priežastys ar ekonominiai sumetimai

Indonezija

(24) Kadangi nebuvo bendradarbiaujama ir nėra priešingų įrodymų, daroma išvada, kad atsižvelgiant į tai, kad didelis importuojamas kiekis pradėtas įvežti iškart po ankstesnio tyrimo dėl Indijos ir Tailando veiksmų dėl priemonių apėjimo pradžios, tuo pačiu metu padidėjus Kinijos kumarino eksportui į Indoneziją, prekybos modelis pakito dėl galiojančių antidempingo priemonių, o ne dėl jokių kitų pagrįstų priežasčių ar ekonominių sumetimų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Šiuo atžvilgiu taip pat pažymima, jog nėra įrodymų, kad kumarinas būtų iš tiesų gaminamas Indonezijoje.

Malaizija

(25) Kadangi nebuvo bendradarbiaujama ir nėra priešingų įrodymų, daroma išvada, kad atsižvelgiant į tai, kad importuoti pradėta 2005 m. išplėtus priemonių taikymą iš Indijos arba Tailando įvežamo kumarino importui, kad tuo pačiu metu Kinijos eksportas į Malaiziją padidėjo nuo 23,6 tonų 2004 m. iki 43,76 tonų 2005 m., prekybos modelis pakito dėl galiojančių antidempingo priemonių, o ne dėl jokių kitų pagrįstų priežasčių ar ekonominių sumetimų, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Šiuo atžvilgiu taip pat pažymima, jog nėra įrodymų, kad kumarinas būtų iš tiesų gaminamas Malaizijoje.

5. Žala, daroma maitos atitaisomajam poveikiui, panašių produktų kainų ir (arba) kiekio atžvilgiu

Indonezija

(26) Remiantis pirmiau pateikta prekybos srauto analize nustatyta, kad Bendrijos importo modelio pasikeitimas yra susijęs su antidempingo priemonių ir priemonių dėl antidempingo muitų mokėjimo vengimo taikymu. Nors importo, deklaruojamo kaip Indonezijos kilmės, Bendrijos rinkoje nebuvo iki 2003 m., 2003 m. buvo įvežtos 4 tonos, 2004 m. – 12,5 tonos, 2005 m. – 15 tonų ir per tiriamąjį laikotarpį – 10 tonų, t. y. 1,7 % bendro ES suvartojimo.

(27) Tyrimas parodė, kad importas iš Indonezijos buvo parduodamas už mažesnę nei pirminio tyrimo metu nustatyta eksporto kainą ir daug mažesnę nei pirminė normalioji vertė kainą.

(28) Remiantis tuo, kas išdėstyta aukščiau, daroma išvada, kad prekybos srautų pasikeitimas kartu su neįprastai mažomis eksporto iš Indonezijos kainomis sumažino antidempingo priemonių atitaisomąjį poveikį tiek panašių produktų kiekiui, tiek kainos atžvilgiu.

Malaizija

(29) Remiantis pirmiau pateikta prekybos srauto analize nustatyta, kad Bendrijos prekybos modelio pasikeitimas yra susijęs su antidempingo priemonių ir priemonių dėl antidempingo muitų mokėjimo vengimo taikymu. Nors kumarinas į Bendriją iki 2005 m. nebuvo importuojamas, 2005 m. šio produkto buvo importuojama 13 tonų, o per tiriamąjį laikotarpį – 23 tonos.

(30) Tyrimas parodė, kad importas iš Malaizijos buvo parduodamas už mažesnę nei pirminio tyrimo metu nustatyta eksporto kainą ir daug mažesnę nei pirminė normalioji vertė kainą.

- (31) Remiantis tuo, kas išdėstyta aukščiau, daroma išvada, kad prekybos srautų pasikeitimas kartu su neįprastai mažomis eksporto iš Malaizijos kainomis sumažino antidempingo priemonių atitaisomąjį poveikį tiek panašių produktų kiekiui, tiek kainos atžvilgiu.

6. Įrodymai dėl dempingo, atsižvelgiant į anksčiau panašioms produktams nustatytas normaliąsias vertes

Indonezija

- (32) Siekiant nustatyti, ar gali būti rasta įrodymų dėl dempingo egzistavimo kumarino, per TL eksportuoto iš Indonezijos į Bendriją, atžvilgiu, buvo panaudoti Eurostato duomenys, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje.
- (33) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies nuostatas įrodymai dėl dempingo egzistavimo lyginami su anksčiau panašioms produktams nustatytais normaliosiomis vertėmis.
- (34) Siekiant teisingai palyginti normaliąsias vertes ir eksporto kainas, atliekant koregavimus buvo deramai atsižvelgta į skirtumus, kurie turi įtakos kainoms ir kainų palyginamumui. Šie koregavimai buvo atlikti pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį transportavimo ir draudimo atžvilgiu, remiantis turimais, t. y. prašyme nurodytais, faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį.
- (35) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 dalį ir 2 straipsnio 12 dalį, lyginant per ankstesnį tyrimą nustatytą normaliosios vertės svertinį vidurkį su per dabartinio tyrimo TL nustatytu eksporto kainų svertiniu vidurkiu, išreikštu CIF kainos prie Bendrijos sienos prieš sumokant muitą procentine išraiška, buvo nustatytas iš Indonezijos į Bendriją įvežamo kumarino dempingas. Apskaičiuotas dempingo skirtumas, išreikštas CIF kainos prie Bendrijos sienos prieš sumokant muitą procentine išraiška, viršijo 100 %.

Malaizija

- (36) Siekiant nustatyti, ar gali būti rasta įrodymų dėl dempingo egzistavimo kumarino, per TL eksportuoto iš Malaizijos į Bendriją, atžvilgiu, buvo panaudoti Eurostato duomenys, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 18 straipsnyje.
- (37) Siekiant teisingai palyginti normaliąsias vertes ir eksporto kainas, atliekant koregavimus buvo deramai atsižvelgta į skirtumus, kurie turi įtakos kainoms ir kainų palyginamumui. Šie koregavimai buvo atlikti pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį transportavimo ir drau-

dimo atžvilgiu, remiantis turimais, t. y. prašyme nurodytais, faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį.

- (38) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 dalį ir 2 straipsnio 12 dalį, lyginant per ankstesnį tyrimą nustatytą normaliosios vertės svertinį vidurkį su per dabartinio tyrimo TL nustatytu eksporto kainų svertiniu vidurkiu, išreikštu CIF kainos prie Bendrijos sienos prieš sumokant muitą procentine išraiška, buvo nustatytas iš Malaizijos į Bendriją įvežamo kumarino dempingas. Apskaičiuotas dempingo skirtumas, išreikštas CIF kainos prie Bendrijos sienos prieš sumokant muitą procentine išraiška, viršijo 100 %.

C. PRIEMONĖS

- (39) Atsižvelgiant į pirmiau minėtas išvadas dėl muitų mokėjimo vengimo, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje, galiojančių antidempingo priemonių taikymas KLR kilmės aptariamo produkto importui turėtų būti išplėstas tam pačiam produktui, įvežamam iš Indonezijos ar Malaizijos, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Indonezijos ar Malaizijos kilmės.
- (40) Išplėstas muitas turėtų būti toks, koks nustatytas pirminio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje.
- (41) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį, kuriose nurodoma, kad visos išplečiamos priemonės yra taikomos registruotam importui nuo registracijos dienos, antidempingo muitas turėtų būti taikomas kumarino, įvežamo iš Indonezijos ar Malaizijos, importui, kuris buvo atgabentas į Bendriją jį įregistravus pagal tyrimo pradžios reglamento nuostatas.

D. PRAŠYMAI ATLEISTI NUO PRIEMONIŲ

- (42) Nors per šį tyrimą Indonezijoje ir Malaizijoje nebuvo nustatytas arba Komisijai apie save nebuvo pranešęs tikrasis kumarino gamintojas, naujiems gamintojams, kurie pageidautų pateikti prašymą dėl atleidimo nuo išplėstų antidempingo priemonių, pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį pranešama, kad jie turės atsakyti į klausimą, kad Komisija galėtų nuspręsti, ar galima juos atleisti. Toks atleidimas gali būti suteiktas įvertinus, pavyzdžiui, aptariamo produkto padėtį rinkoje, gamybos pajėgumus ir pajėgumų panaudojimą, pirkimą ir pardavimą, tikėtiną praktikos, kurios negalima paaiškinti jokiais kitomis pagrįstomis priežastimis ar ekonominiais sumetimais, tęsimą bei įrodymus dėl dempingo egzistavimo. Paprastai Komisija taip pat vykdo patikrinimus vietoje. Prašymas turėtų būti pateiktas Komisijai nedelsiant, nurodant visą svarbią informaciją, ypač informaciją apie visus bendrovės veiklos pokyčius, susijusius su gamyba ir pardavimu.

- (43) Importuotojai gali būti atleisti nuo priemonių taikymo, jei jie importuoja iš eksportuojančių gamintojų, kurie buvo atleisti nuo priemonių taikymo, pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį.
- (44) Jei bus suteikiamas atleidimas, Taryba atitinkamai iš dalies pakeis šį reglamentą. Vėliau visi suteikti atleidimai bus Komisijos stebimi, kad būtų užtikrinta, jog laikomasi nustatytų sąlygų.

E. PROCEDŪRA

- (45) Suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir išvadas, kuriomis remdamasi Taryba ketino išplėsti galiojančių galutinių antidempingo priemonių taikymą, ir joms buvo suteikta galimybė pareikšti pastabas bei būti išklausytoms. Nebuvo gauta pastabų, dėl kurių būtų galima keisti pirmiau pateiktas išvadas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Galutinio antidempingo maito, nustatyto Reglamentu (EB) Nr. 769/2002 Kinijos Liaudies Respublikos kilmės kumarino, klasifikuojamo KN kodu ex 2932 21 00, importui taikymas išplečiamas kumarino, įvežamo iš Indonezijos ar Malaizijos, deklaruojamo arba nedeklaruojamo kaip Indonezijos ar Malaizijos kilmės, klasifikuojamo KN kodu ex 2932 21 00 (TARIC kodas 2932 21 00 16), importui.

2. Pagal šio straipsnio 1 dalį išplėstas maitas taikomas importui, registruotam pagal Reglamento (EB) Nr. 499/2006 2 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 3 dalį bei 14 straipsnio 5 dalį.

3. Taikomos maitams galiojančios nuostatos.

2 straipsnis

1. Prašymai dėl atleidimo nuo maito, kurio taikymas išplėstas pagal 1 straipsnį, pateikiami raštu viena iš oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų ir turi būti pasirašyti pareiškėjo įgalioto asmens. Prašymas turi būti siunčiamas šiuo adresu:

Commission Européenne
Direction Générale du Commerce
Direction B
Bureau J-79 05/17
B-1049 Bruxelles
Faksas (32 2) 295 65 05

2. Pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 13 straipsnio 4 dalį Taryba gali leisti netaikyti 1 straipsniu išplėsto maito importui, kuriuo nevengiama Reglamentu (EB) Nr. 769/2002 nustatyta antidempingo priemonių.

3 straipsnis

Mutinėms pavedama nutraukti importo registraciją, nustatyta pagal Reglamento (EB) Nr. 499/2006 2 straipsnį.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 7 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
E. HEINÄLUOMA

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1651/2006

2006 m. lapkričio 7 d.

baigiantis dalinę tarpinę antidempingo priemonių, taikomų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračių importui, peržiūrą

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

1. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

(1) Šiuo metu galiojančios priemonės yra galutiniai antidempingo muitai, Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1524/2000⁽²⁾ (toliau – pirminis reglamentas) nustatyti, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės dviračių importui.

2. DABARTINIS TYRIMAS

(2) 2006 m. sausio 10 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*⁽³⁾ paskelbusi pranešimą, Komisija savo iniciatyva pradėjo tyrimą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį. Tarpinės peržiūros taikymo sritis – vieno eksportuojančio dviračių gamintojo, „Giant China Co. Ltd.“ (toliau – „Giant China“ arba bendrovė), dempingo aspektai.

(3) Komisija turėjo pakankamai *prima facie* įrodymų, kad pasikeitė aplinkybės, kurių pagrindu buvo nustatytos galiojančios priemonės ir kad šie pokyčiai yra ilgalaikiai. Kaip matyti iš Komisijos turimos informacijos, bendrovė veikia rinkos ekonomikos sąlygomis, nes tai įrodo faktas, kad ji, atrodo, atitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytus kriterijus.

(4) Todėl buvo inicijuota dalinė tarpinė peržiūra siekiant nustatyti, ar bendrovė veikia rinkos ekonomikos sąlygomis, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte, arba, kitu atveju, ar bendrovė atitinka reikalavimus individualiam muitui nustatyti, numatytus pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalyje, ir, jei taip yra, nustatyti bendrovės individualų dempingo skirtumą, o jeigu būtų nustatytas dempingas – nustatyti muitą, taikytino į Bendriją importuojamam aptariamam produktui, dydį.

3. PROCEDŪRA

(5) Komisija apie tyrimo inicijavimą oficialiai pranešė „Giant China“, Bendrijos pramonės atstovams ir KLR valdžios institucijoms. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pareikšti savo nuomonę raštu ir paprašyti, kad jas išklaustytų per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį.

(6) Kad bendrovė galėtų pateikti prašymą dėl rinkos ekonomikos režimo (toliau – RER) arba individualaus režimo (toliau – IR) taikymo, Komisija bendrovei ir KLR valdžios institucijoms išsiuntė prašymo formas. Prašymus dėl RER vėliau pateikė „Giant China“ ir su ja susijusi bendrovė.

(7) „Giant China“ ir su ja susijusios bendrovės „Giant Chengdu Co., Ltd.“ patalpose buvo atliktas patikrinimas.

4. APTARIAMAS PRODUKTAS

(8) Aptariamasis produktas, kaip apibrėžta pirminio reglamento 1 straipsnyje, yra dviračiai ir kitos pedalinės transporto priemonės (įskaitant transportinius triračius, tačiau išskyrus vienračius) be variklio, KLR kilmės (toliau – aptariamasis produktas), šiuo metu klasifikuojamas KN kodais ex 8712 00 10, 8712 00 30 ir ex 8712 00 80.

5. TIRIAMASIS LAIKOTARPIS

(9) Tyrimas apėmė laikotarpį nuo 2005 m. sausio 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2117/2005 (OL L 340, 2005 12 23, p. 17).

⁽²⁾ OL L 175, 2000 7 14, p. 39. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1095/2005 (OL L 183, 2005 7 14, p. 1).

⁽³⁾ OL C 5, 2006 1 10, p. 2.

6. TYRIMO REZULTATAI

- (10) Tyrimo metu nustatyta, kad bendrovė buvo susijusi su kitu aptariamo produkto gamintoju KLR, kuris vis dėlto nepateikė atsakymo į RER formą per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį.
- (11) Reikia pažymėti, kad Komisija nuolatos tikrina, ar visa susijusių bendrovių grupė laikosi RER sąlygų. Tai svarbu siekiant išvengti, kad, jei būtų nustatytos priemonės, bendrovių grupės nevykdytų pardavimo per vieną iš susijusių grupės bendrovių. Todėl tais atvejais, kai pavaldžioji ar kita susijusi bendrovė gamina ir (arba) parduoda aptariamą produktą, visos susijusios bendrovės turi užpildyti RER formą, norint išsiaiškinti, ar jos taip pat atitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytus kriterijus. Jei šis reikalavimas netenkinamas, negalima tvirtinti, kad ši grupė laikosi visų sąlygų RER gauti.
- (12) Be to, nebuvo galima nustatyti, ar bendrovė atitiko pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalies reikalavimus, kadangi remiantis turimais faktais to atlikti nebuvo negalima.
- (13) Komisija informavo bendrovę apie pirmiau pateiktas išvadas. Pastaroji pranešė apie savo ketinimą toliau nebendradarbiauti šioje peržiūros procedūroje.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 7 d.

7. TYRIMO PABAIGA

- (14) Atsižvelgiant į pirmiau išdėstytus faktus, padaryta išvada, kad dalinė tarpinė peržiūra dėl „Giant China“ pagaminto aptariamo produkto importo į Bendriją turėtų būti baigta, o priemonės, kaip nustatyta 1 konstatuojamojoje dalyje, taikomos toliau,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Dalinė tarpinė peržiūra pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 3 dalį dėl antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems „Giant China Co. Ltd.“ pagamintiems ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams pagal Reglamentą (EB) Nr. 1524/2000 su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1095/2005, yra baigta.

2. „Giant China Co. Ltd.“ toliau taikomos šiuo metu galiojančios antidempingo priemonės.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Tarybos vardu
Pirmininkas
E. HEINÄLUOMA

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1652/2006

2006 m. lapkričio 7 d.

baigiantis Reglamento (EB) Nr. 428/2005, nustatančio galutinį antidempingo muitą, *inter alia*, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės sintetinių poliesterių štapelio pluoštų importui, peržiūrą dėl naujo eksportuotojo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

1. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) Šiuo metu galiojančios priemonės, taikomos į Bendriją importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės sintetiniams poliesterių štapelio pluoštams, yra Tarybos reglamentu (EB) Nr. 428/2005 ⁽²⁾ nustatyti galutiniai antidempingo muitai.

2. DABARTINIS TYRIMAS**2.1. Prašymas atlikti peržiūrą**

- (2) Nustčius galutinius antidempingo muitus importuojamiems KLR kilmės sintetiniams poliesterių štapelio pluoštams, Komisija iš Kinijos bendrovės „Huvis Sichuan“ (toliau – pareiškėjas) gavo prašymą inicijuoti Reglamento (EB) Nr. 428/2005 peržiūrą dėl naujo eksportuotojo pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį.
- (3) Pareiškėjas teigė, kad jis neeksportavo aptariamo produkto į Bendriją tiriamuoju laikotarpiu, kurio pagrindu buvo nustatytos antidempingo priemonės, t. y. laikotarpiu nuo 2003 m. sausio 1 d. iki 2003 m. gruodžio 31 d. (toliau – pirminis tiriamasis laikotarpis), ir kad

jis nebuvo susijęs su jokiais KLR sintetinius poliesterių štapelio pluoštus eksportuojančiais gamintojais, kuriems taikomos galiojančios antidempingo priemonės. Be to, jis tvirtino, kad sintetinių poliesterių štapelio pluoštų eksportą į Bendriją pradėjo pasibaigus pirminiam tiriamajam laikotarpiui.

2.2. Peržiūros dėl naujo eksportuotojo inicijavimas

- (4) Komisija išnagrinėjo pareiškėjo pateiktus *prima facie* įrodymus ir nusprendė, kad jų pakanka pagrįstai inicijuoti peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalį. Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir suteikusi galimybę atitinkamai Bendrijos pramonės šakai pateikti pastabas, Komisija Reglamentu (EB) Nr. 342/2006 ⁽³⁾ inicijavo Reglamento (EB) Nr. 428/2005 peržiūrą pareiškėjo atžvilgiu ir pradėjo tyrimą.

- (5) Pagal Reglamento (EB) Nr. 342/2006 2 straipsnį buvo panaikintas 49,7 % antidempingo muitas, nustatytas Reglamentu (EB) Nr. 428/2005 importuojamiems, *inter alia*, pareiškėjo pagamintiems sintetiniams poliesterių štapelio pluoštams. Tuo pat metu pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį muitinėms buvo nurodyta pradėti pareiškėjo gaminamų sintetinių poliesterių štapelio pluoštų importo registravimą.

2.3. Aptariamas produktas

- (6) Šioje peržiūroje aptariamas produktas yra toks pats kaip ir tyrime, po kurio, *inter alia*, KLR kilmės importuojamiems sintetiniams poliesterių štapelio pluoštams buvo pradėtos taikyti galiojančios priemonės (toliau – pirminis tyrimas), t. y. Kinijos Liaudies Respublikos kilmės sintetiniai poliesterių štapelio pluoštai, nekaršti, nešukuoti ir kitu būdu neparuošti verpimui, kurie šiuo metu klasifikuojami KN kodu 5503 20 00.

2.4. Susijusios šalys

- (7) Komisija oficialiai pranešė bendrijos pramonei, pareiškėjui ir eksportuojančios šalies atstovams apie peržiūros inicijavimą. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pateikti savo nuomonę raštu ir būti išklaustytom.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2117/2005 (OL L 340, 2005 12 23, p. 17).

⁽²⁾ OL L 71, 2005 3 17, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1333/2005 (OL L 211, 2005 8 13, p. 1).

⁽³⁾ OL L 55, 2006 2 25, p. 14.

- (8) Komisijos tarnybos taip pat išsiuntė pareiškėjui rinkos ekonomikos režimo (toliau – RER) paraiškų formą bei klausimyną ir per nustatytą terminą gavo atsakymus.

2.5. Tiriamasis laikotarpis

- (9) Dempingo tyrimas apėmė laikotarpį nuo 2004 m. spalio 1 d. iki 2005 m. gruodžio 31 d. (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL).

3. TYRIMO REZULTATAI

3.1. Pripažinimas nauju eksportuotoju

- (10) Atlikus tyrimą buvo nustatyta, kad pareiškėjas gamybos procesą pradėjo 2004 m. spalio mėn., t. y. pasibaigus pirminiam tiriamajam laikotarpiui, ir šiuo laikotarpiu aptariamą produktą į Bendriją neeksportavo. Todėl buvo padaryta išvada, kad pareiškėjas atitiko pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalies pirmajame sakinyje išdėstytus reikalavimus.

- (11) Tačiau taip pat buvo nustatyta, kad pareiškėjas buvo susijęs su iš dalies valstybei priklausančiu Kinijos gamintoju, kuris per pirminį tiriamąjį laikotarpį gamino aptariamą produktą, tačiau kuris tuo metu nebendradarbiavo. Atsižvelgiant į tai, kad susijusiam Kinijos gamintojui buvo taikomas galiojantis galutinis antidempingo muistas, buvo nustatyta, kad nesilaikoma pagrindinio reglamento 11 straipsnio 4 dalies antrajame sakinyje nustatyto kriterijaus, pagal kurį naujas eksportuotojas arba gamintojas turėtų įrodyti, kad nėra susijęs su jokiais eksportuojančios šalies eksportuotojais arba gamintojais, kurių produktams taikomos antidempingo priemonės.

- (12) Pareiškėjas teigė, kad susijęs gamintojas pirminiu tiriamuoju laikotarpiu aptariamą produktą į Bendriją neeksportavo. Siekdamas patvirtinti šį teiginį, pareiškėjas pateikė susijusio gamintojo audito patikrintas 2002–2004 m. laikotarpio sąskaitas, kuriose, pasak pareiškėjo, nebuvo nurodyta apie pardavimus eksportui, vykdytus pirminiu TL.

- (13) Tačiau pareiškėjo pateikti įrodymai neparodė, kad susijęs gamintojas iš tiesų neeksportavo aptariamą produktą pirminiu tiriamuoju laikotarpiu. Iš tiesų audito patikrintose sąskaitose buvo nurodyta tik tai, kad pagrindiniai produktai nebuvo eksportuojami, tačiau tiksli pagrindinių produktų apibrėžimo sritis nebuvo pateikta, pvz., visų pirma tai, ar aptariamasis produktas laikomas „pagrindiniu produktu“. Šiuo atžvilgiu reikia pažymėti, kad susijęs gamintojas taip pat gamina kitas nei aptiriamas

produktas prekes. Be to, reikėtų pažymėti tai, kad susijęs gamintojas tik pateikė audito patikrintas sąskaitas ir atliekant dabartinį tyrimą nebendradarbiavo, todėl nebuvo galima patikrinti informacijos, kurią pateikė ši bendrovė. Taigi nebuvo įrodymų, kurie atspindėtų, kad pirminiu TL pardavimas vidaus rinkos pirkėjams, pvz., prekybininkams, buvo iš tikrųjų skirtas vidaus rinkai, o ne eksportui į Bendriją. Todėl nebuvo galima nustatyti, ar pirminiu TL buvo vykdomas pardavimas eksportui.

- (14) Atskleidus informaciją pareiškėjas teigė, kad paaiškinimų, susijusių su audito patikrintomis sąskaitomis, reikėjo prašyti anksčiau ar, bet kokiu atveju, prieš informacijos atskleidimą. Šiuo atžvilgiu reikia pažymėti, kad Kinijos susijusio gamintojo buvo paprašyta pateikti informaciją, jam buvo pranešta apie informacijos nepakankamumą ir paprašyta bendradarbiauti atliekamame tyrime, tačiau jis to nepadarė. Todėl išvados buvo grindžiamos turimais faktais pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį. Tokiomis aplinkybėmis visi prašymai suteikti papildomos informacijos pasibaigus nustatytam terminui laikomi netinkamais ir diskriminacinio pobūdžio, palyginti su Bendrijos institucijų įprastine praktika, taikoma nebendradarbiaujančioms šalims. Pažymima, kad išvados bet kokiu atveju buvo pateiktos pareiškėjui, kuriam buvo suteikta pakankama galimybė pateikti pastabas apie šias išvadas.

- (15) Bet kokiu atveju teiginys, kad susijęs gamintojas eksportavo į Bendriją ar ne, yra nereikšmingas, nes, kaip minėta 13 konstatuojamojoje dalyje ir nustatyta toliau pateiktose 18–31 konstatuojamosiose dalyse, susijęs gamintojas šioje peržiūroje nebendradarbiavo, todėl Komisija negalėjo nustatyti, ar iš pareiškėjo ir susijusio gamintojo sudaryta ekonominė grupė atitiko reikalavimus, kad ją būtų galima laikyti veikiančia rinkos ekonomikos sąlygomis.

3.2. Rinkos ekonomikos režimas (RER)

- (16) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktą antidempingo tyrimuose dėl KLR kilmės importuojamų produktų normalioji vertė vadovaujantis minėtojo straipsnio 1–6 dalimis nustatoma tiems gamintojams, kurie, kaip buvo nustatyta, atitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytus kriterijus, t. y. kai įrodoma, kad gaminant ir parduodant panašų produktą vyrauja rinkos ekonomikos sąlygos. Pateikiama kriterijų santrauka:

— verslo sprendimai daromi atsižvelgiant į rinkos sąlygas ir be ženklaus valstybės įsikišimo, o išlaidos atspindi rinkos vertes,

- įmonės turi vieną aiškų pagrindinių apskaitos dokumentų, kurių nepriklausomas auditas buvo atliktas pagal tarptautinius apskaitos standartus (TAS) ir kurie yra taikomi įvairiais tikslais, rinkini,
 - nėra nukrypimų, išlikusių po ne rinkos ekonomikos sistemos,
 - teisinį tikrumą ir stabilumą užtikrina su bankrotu ir nuosavybe susiję įstatymai,
 - valiuta konvertuojama pagal rinkos kursą.
- (17) Pareiškėjas pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies b punktą pateikė paraišką dėl RER ir jo buvo paprašyta užpildyti RER paraiškos formą.
- (18) Kaip minėta 11 konstatuojamojoje dalyje, atlikus tyrimą buvo nustatyta, kad pareiškėjas buvo susijęs su kitu aptariamo produkto gamintoju Kinijoje. Nors jo buvo paprašyta, susijęs gamintojas neužpildė atskiros RER paraiškos formos.
- (19) Reikia pažymėti, kad Komisija nuolatos tikrina, ar susijusių bendrovių grupė laikosi RER sąlygų. Tai svarbu siekiant išvengti, kad bendrovių grupės pardavimo, jei būtų nustatytos priemonės, nevykdytų tik viena iš susijusių grupės bendrovių. Todėl tais atvejais, kai pavaldžioji ar kita susijusi bendrovė gamina ir (arba) parduoda aptariamą produktą, visos šios susijusios bendrovės turi užpildyti RER paraiškos formą, norint nustatyti, ar jos taip pat atitinka pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytus kriterijus. Jei šis reikalavimas netenkinamas, negalima tvirtinti, kad ši grupė laikosi visų sąlygų RER gauti.
- (20) Komisija nedelsdama pranešė pareiškėjui, kad susijusiam gamintojui nepateikus atsakymo, ji negali nustatyti, ar bendrovė veikia rinkos ekonomikos sąlygomis.
- (21) Pareiškėjas teigė, kad abi bendrovės konkuruoja vidaus rinkoje ir „nesutaria“. Be to, buvo teigiama, kad susijusi bendrovė atsisakė pateikti bet kokią šiam tyrimui reikalingą konfidencialią informaciją, nes ji bijojo, kad jos konkurentas, t. y. pareiškėjas, pagerins savo padėtį rinkoje.
- (22) Pažymima, kad pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį susijęs gamintojas galėjo prašyti konfidencialaus reikalaujamos informacijos tvarkymo, jei jis nenori, kad konfidencialūs verslo duomenys būtų viešai atskleisti konkurentams. Tačiau jis nusprendė nepateikti reikalaujamos informacijos nepaprašęs konfidencialaus tvarkymo. Todėl pareiškėjo argumentas turėjo būti atmestas.
- (23) Pareiškėjas taip pat teigė, kad susijęs gamintojas negali daryti įtakos jo verslo sprendimams. Nepaisant to, kad šis argumentas nebuvo pagrįstas jokiais įrodymais, tai nėra svarbu, nes, kaip paaiškinta pirmiau, bet koku atveju reikėtų atsisakyti taikyti RER pareiškėjui, jei su juo susijusi bendrovė neužpildo RER formos ir neatitinka RER sąlygų. Be to, net jei reikėtų tirti prašyme pateiktus argumentus, pažymima, kad šiuo atveju, priešingai nei teigė pareiškėjas, turimi faktai rodo, kad susijęs gamintojas darė įtaką pareiškėjui priimant sprendimus, kadangi vienas jo narys dalyvauja pareiškėjo bendrovės direktorių valdyboje. Iš tiesų susijęs gamintojas gali sustabdyti bendrovės sprendimų dėl įstatų pakeitimų, bendrosios įmonės veiklos nutraukimo, registruoto kapitalo pakeitimų, bendrovės susijungimo su kitomis organizacijomis ar skilimo priėmimą, nes šie sprendimai turi būti priimti visais balsais. Be to, bendrosios pareiškėjo ir susijusio gamintojo įmonės tikslas, kaip nustatyta Bendrosios įmonės susitarimo 5 skyriuje, buvo pasiekti „konkurencinę kokybę ir kainos padėtį pasaulio rinkoje“, „gaminti ir parduoti sintetinius poliesterių štapelio pluoštus“ ir „importuoti bei eksportuoti su sintetiniais poliesterių štapelio pluoštais susijusius produktus bei žaliavas“, tai rodo, kad abi bendrovės iš tiesų bendradarbiautų ir bent jau pakoreguotų savo sprendimus siekdamas maksimaliai padidinti padėtį pasaulio rinkoje. Todėl pareiškėjo argumentas turėjo būti atmestas.
- (24) Atskleidus šiuos faktus, pareiškėjas pakartojo, kad susijęs Kinijos gamintojas turėjo visai nedidelę ar nereikšmingą įtaką priimant verslo sprendimus, kadangi jo pritarimo reikia tik priimant sprendimus, susijusius su bendrovės veikla, pvz., sprendimus dėl susijusio Kinijos gamintojo investicijų, tuo tarpu verslo sprendimai priimami laikantis bendros pagrindinio akcininko strategijos. Tad šiuo atveju Kinijos gamintojas įtakos nedarė. Be to, susijęs Kinijos gamintojas bendrovės valdyme nedalyvauja.

- (25) Pareiškėjas dar teigė, kad sprendimas atmesti pareiškėjo prašymą dėl RER grindžiant tik tuo, kad susijęs Kinijos gamintojas nebendradarbiavo, būtų nepagrįstas, nes šie santykiai pareiškėjui buvo tik techninis reikalavimas, neturintis praktinės reikšmės. Taip pat buvo teigiama, kad bendrovė nebuvo susijusi su jokia Kinijos sintetinių poliesterių štapelio pluoštų, kuriems taikomos galiojančios antidempingo priemonės, eksportuojančiu gamintoju, kadangi susijusi bendrovė pirminiu tiriamuoju laikotarpiu į Bendriją neeksportavo, todėl negalėjo bendradarbiauti pirminiame tyrime ir prašyti nustatyti individualų muitą.
- (26) Kaip išdėstyta 23 konstatuojamojoje dalyje, galimybė, kad susijusi Kinijos bendrovė galėjo daryti didelę įtaką pareiškėjo verslo veiklai negalėjo būti laikoma maža ar nereikšminga. Priešingai, ši įtaka yra susijusi su esminiais aspektais, kaip aprašyta minėtoje konstatuojamojoje dalyje. Be to, kadangi susijusi Kinijos bendrovė šiame tyrime nebendradarbiavo, Komisija negalėjo nustatyti, ar ši bendrovė neeksportavo į Bendriją pirminiu tiriamuoju laikotarpiu, kaip buvo teigiama. Remiantis pareiškėjo pateiktomis pastabomis, nebuvo galima peržiūrėti 13 konstatuojamojoje dalyje pateiktų išvadų. Bet kokiu atveju tai, kad susijusi bendrovė per pirminį tyrimą negalėjo prašyti suteikti RER arba IR nepaneigia, kad jai taikomos galiojančios priemonės, t. y. visoms tyrime nebendradarbiavusioms bendrovėms taikomas muitas.
- (27) Apskritai buvo teigiama, kad pagrindiniai elementai (t. y. santykiai su Kinijos susijusiu gamintoju), kuriais remiantis buvo nuspręsta atmesti pareiškėjo prašymą dėl RER, Komisijai buvo žinomi prieš tyrimo inicijavimą.
- (28) Šiuo atžvilgiu reikia pažymėti, kad pagrindinė priežastis, dėl kurios buvo atmestas pareiškėjo prašymas dėl RER suteikimo buvo ne susijęs Kinijos gamintojas, kaip nustatyta 13, 23 ir 31 konstatuojamosiose dalyse, bet jo nebendradarbiavimas, taigi tai, kad nebuvo įmanoma nustatyti, kokią įtaką iš tiesų darė valstybė priimant pareiškėjo verslo sprendimus ir ar susijęs gamintojas neeksportavo pirminiu TL, kaip teigta pirmiau.
- (29) Todėl pareiškėjo pretenzijos buvo atmestos.
- (30) Be to, nebuvo galima nustatyti, ar yra iškraipymų, perkeltų iš ankstesnės ne rinkos ekonomikos sistemos. Iš tiesų, iš dalies valstybei priklausantis gamintojas prisidėjo prie pareiškėjo registruoto kapitalo, suteikdamas teisę naudotis žeme. Nebendradarbiaujant susijusiam gamintojui, nebuvo įmanoma padaryti išvados, kad nebuvo tokių iškraipymų.
- (31) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau ir pareiškėjo susijusiam gamintojui nepateikus tinkamai pagrįstos RER paraiškos formos, Komisija negalėjo padaryti išvados, ar bendrovių grupė, t. y. pareiškėjas ir su juo susijęs gamintojas, atitinka RER kriterijus.
- ### 3.3. Individualus režimas (toliau – IR)
- (32) Remiantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalimi, visoje šalies teritorijoje galiojantis muitas, jeigu jis yra, yra nustatytas šalims, kurioms taikomas minėtas straipsnis, išskyrus tuos atvejus, kai bendrovės gali įrodyti, kad jos atitinka visus pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalyje nustatytus kriterijus.
- (33) Pareiškėjas prašė suteikti ne tik RER, bet ir IR, jei RER nebūtų suteiktas. Kaip išdėstyta 11 konstatuojamojoje dalyje, iš dalies valstybei priklausantis sintetinių poliesterių štapelio pluoštų gamintojas yra susijęs su pareiškėju. Kadangi susijęs gamintojas nebendradarbiavo šiame tyrime, Komisijos tarnybos negalėjo nuspręsti, ar valstybės kišimasis padėjo išvengti priemonių. Taigi padaryta išvada, kad pareiškėjui negali būti suteiktas IR.
- (34) Pareiškėjas tvirtino, kad šiuo atveju nebūtų priemonių apėjimo, kadangi abi bendrovės konkuruoja, taigi susijęs gamintojas jokia būdu neparduotų eksportui į Bendriją skirtos produkcijos pareiškėjui.
- (35) Reikėtų pažymėti, kad abi bendrovės yra susijusios, tad sunku numatyti susijusio gamintojo veiksmus. Be to, ir kaip minėta 23 konstatuojamojoje dalyje, bendrosios įmonės, kurią sudaro dvi bendrovės, tikslas buvo didinti abiejų bendrovių padėtį pasaulio rinkoje. Taigi priemonių apėjimo rizika, kuri atsiranda vienai bendrovei taikant mažesnę dempingo skirtumą nei kitai, buvo neišvengiama. Pareiškėjas nepateikė jokios informacijos, įrodančios, kad tokios rizikos galimybę galima atmesti.
- (36) Pareiškėjas prieštaravo sprendimui atmesti prašymą dėl IR teigdamas, kad galimą priemonių apėjimą reikėtų aptarti inicijuojant tyrimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį ir kad pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies c punktą niekas neverčia Kinijoje įsikūrusių bendrovių įrodyti, kad jos neapeis jokių antidempingo priemonių.

- (37) Šiuo atžvilgiu reikia pažymėti, kad pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalies antroje pastraipoje aiškiai nustatytos sąlygos, taikomos nustatant individualų muitą pagal 2 straipsnio 7 dalies a punktą, kuris yra taikomas šiuo atveju, kadangi nebuvo galima nustatyti, ar pareiškėjas atitiko 2 straipsnio 7 dalies c punkte nustatytus kriterijus. Visų pirma pagrindinio reglamento 9 straipsnio 5 dalies e punkte nustatyta, kad valstybės kišimasis neleistų apeiti priemonių. Kaip išdėstyta 35 konstatuojamojoje dalyje, nebendradarbiaujant vienai iš susijusių bendrovių, nebuvo įmanoma nuspręsti, ar buvo įvykdytos sąlygos IR gauti.
- (38) Taigi padaryta išvada, kad IR pareiškėjui neturėtų būti suteiktas.

4. IŠVADA

- (39) Šios peržiūros tikslas buvo nustatyti pareiškėjo individualaus dempingo skirtumą, kuris tariamai skyrėsi nuo šiuo metu iš KLR importuojamam aptariamajam produktui taikomo visoms tyrime nebendradarbiavusioms bendrovėms taikomo dempingo skirtumo. Prašymas buvo pagrįstas teigimu, kad pareiškėjas atitiko RER kriterijus.
- (40) Kadangi atlikus tyrimą buvo padaryta išvada, kad susijusiam gamintojui nebendradarbiavus, pareiškėjui nebuvo suteiktas RER ir IR, Komisija negalėjo nustatyti, ar pareiškėjo individualus dempingo skirtumas iš tiesų skyrėsi nuo pirminiame tyrime nustatyto visoms tyrime nebendradarbiavusioms bendrovėms taikomo dempingo skirtumo. Todėl pareiškėjo prašymas turėtų būti atmetas, o naujo eksportuotojo peržiūra baigta. Per pirminį tyrimą nustatytas visoms tyrime nebendradarbiavusioms bendrovėms taikomas antidempingo muitas, t. y. 49,7 %, turėtų būti išlaikytas.

5. ANTIDEMPINGO MUITO TAIKYMAS ATGALINE DATA

- (41) Atsižvelgiant į pirmiau išdėstytas išvadas, pareiškėjui taikytinas antidempingo muitas taikomas atgaline data importuojant aptariamą produktą, kuris buvo registruojamas pagal Reglamento (EB) Nr. 342/2006 3 straipsnį.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 7 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
E. HEINÄLUOMA

6. ATSKLEIDIMAS

- (42) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir svarstymus, kuriais remiantis buvo padarytos pirmiau pateiktos išvados, ir suteikta galimybė pateikti pastabas pagal pagrindinio reglamento 20 straipsnį. Prireikus buvo atsižvelgta į šalių pastabas.
- (43) Ši peržiūra neturi įtakos datai, nuo kurios Reglamentu (EB) Nr. 428/2005 su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1333/2005, nustatytų priemonių galiojimo laikas pasibaigs pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 342/2006 inicijuota peržiūra dėl naujo eksportuotojo baigiama.

2. Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 428/2005 1 straipsnį „visoms kitoms“ Kinijos Liaudies Respublikos bendrovėms taikomas antidempingo muitas surenkamas nuo 2006 m. vasario 26 d. už importuotus sintetinius poliesterių štapelio pluoštus, kurie buvo registruojami pagal Reglamento (EB) Nr. 342/2006 3 straipsnį.

3. Muitinei nurodoma neberegistruoti Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aptarimo produkto, pagaminto „Huvis Sichuan“ ir parduoto eksportui į Bendriją, importo.

4. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos muitams galiojančios nuostatos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1653/2006**2006 m. lapkričio 9 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių ⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

PRIEDAS

prie 2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	64,8
	096	30,1
	204	49,5
	999	48,1
0707 00 05	052	124,4
	204	47,3
	220	155,5
	628	196,3
	999	130,9
0709 90 70	052	99,0
	204	110,0
	999	104,5
0805 20 10	204	80,9
	999	80,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,6
	400	84,2
	528	75,5
	624	86,7
	999	79,0
0805 50 10	052	56,6
	388	54,8
	524	56,1
	528	38,3
	999	51,5
0806 10 10	052	116,6
	400	211,5
	508	248,6
	999	192,2
0808 10 80	388	74,4
	400	105,0
	720	73,5
	800	157,6
	804	103,2
0808 20 50	999	102,7
	052	99,0
	400	216,1
	720	83,9
	999	133,0

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1654/2006**2006 m. lapkričio 9 d.****nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį ir žaliavinį cukrų, eksportuojamus toliau jų neperdirbus**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 318/2006 32 straipsnyje numatyta, kad to reglamento 1 straipsnio 1 dalyje b punkte išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Atsižvelgiant į esamą padėtį cukraus rinkoje, eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti nustatomos laikantis Reglamento (EB) Nr. 318/2006 32 ir 33 straipsniuose numatytų taisyklių ir tam tikrų kriterijų.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 318/2006 33 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties arba dėl tam tikrų rinkų specialių reikalavimų, grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos.

(4) Grąžinamosios išmokos turėtų būti skiriamos tik už tuos produktus, kuriuos leidžiama laisvai vežti Bendrijoje ir kurie atitinka Reglamento (EB) Nr. 318/2006 reikalavimus.

(5) Vykdamas derybas pagal Europos susitarimus, sudarytus Europos bendrijos ir Rumunijos bei Bulgarijos, visų pirma siekiama liberalizuoti prekybą produktais, kuriems taikomas bendras atitinkamos rinkos organizavimas. Todėl šioms dviem šalims eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti panaikintos.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 318/2006 32 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos yra skiriamos už šio reglamento priede nurodytus produktus ir taikant jame nurodytą išmokų dydį.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 58, 2006 2 28, p. 1.

PRIEDAS

Eksporto grąžinamosios išmokos už baltąjį ir žaliavinį cukrų, eksportuojamus toliau jų neperdirbus, taikomos nuo 2006 m. lapkričio 10 d. ⁽⁶⁾

Produkto kodas	Paskirties vieta	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	18,78 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	18,78 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	18,78 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	18,78 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg grynojo produkto svorio	0,2041
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	20,41
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	20,41
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	20,41
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg grynojo produkto svorio	0,2041

N.B.: Paskirties šalys:

S00: visos paskirties šalys, išskyrus Albaniją, Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Bulgariją, Rumuniją, Serbiją, Juodkalniją, Kosovą, Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją.

⁽⁶⁾ Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi nuo 2005 m. vasario 1 d. remiantis 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 2005/45/EB dėl Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, iš dalies keičiančio 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl perdirbtiems žemės ūkio produktams taikomų nuostatų, sudarymo ir laikino taikymo (OL L 23, 2005 1 26, p. 17).

⁽¹⁾ Šis dydis taikomas žaliaviniam cukrui, kurio išeiga 92 %. Kai eksportuoto žaliavinio cukraus išeiga yra ne 92 %, taikytinas grąžinamosios išmokos dydis už kiekvieną eksporto operaciją padauginamas iš perskaičiavimo koeficiento, gauto dalijant eksportuoto žaliavinio cukraus išeigą, apskaičiuotą pagal Reglamento (EB) Nr. 318/2006 I priedo III punkto 3 dalį, iš skaičiaus 92.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1655/2006**2006 m. lapkričio 9 d.****nustatantis maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį cukrų pagal Reglamente (EB) Nr. 958/2006 numatytą nuolatinį konkursą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnio 2 dalies trečios pastraipos b punktą ir antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) 2006 m. birželio mėn. 28 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 958/2006 dėl 2006–2007 prekybos metais vykdomo nuolatinio konkurso siekiant nustatyti eksporto grąžinamąsias išmokas už baltąjį cukrų eksportą ⁽²⁾ reikalaujama skelbti atskirus konkurso etapus.
- (2) Remiantis Reglamente (EB) Nr. 958/2006, 8 straipsnio 1 dalimi ir išnagrinėjus konkurso etapą, kurio galutinis

terminas yra 2006 m. lapkričio 9 d., pateiktus pasiūlymus, reikėtų nustatyti maksimalias eksporto grąžinamąsias išmokas, skirtinas pagal šį kvietimo teikti pasiūlymus etapą.

- (3) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kvietimo teikti pasiūlymus etapu galutinis terminas yra 2006 m. lapkričio 9 d., maksimali eksporto grąžinamoji išmoka už Reglamente (EB) Nr. 958/2006 1 straipsnio 1 dalyje minimus produktus yra 25,414 EUR/100 kg.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 58, 2006 2 28, p. 1.

⁽²⁾ OL L 175, 2006 6 29, p. 49.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1656/2006

2006 m. lapkričio 9 d.

nustatantis grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant perdirbtus grūdų ir ryžių produktus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo ⁽²⁾, ir ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio ir Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 14 straipsnio nuostatas skirtumas tarp tų reglamentų 1 straipsnyje išvardytų produktų biržos kainų ar kitų pasaulinės rinkos kainų ir tų produktų kainų Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.

(2) Remiantis Reglamento (EB) Nr. 1785/2003 14 straipsnio nuostatomis, grąžinamosios išmokos turi būti nustatytos, atsižvelgiant į dabartinę padėtį ir grūdų, ryžių bei skaldytų ryžių kainų ir jų prieinamumo Bendrijos rinkoje bei grūdų, ryžių, skaldytų ryžių ir grūdų sektoriaus produktų kainų pasaulinėje rinkoje ateities tendencijas. Remiantis tų pačių straipsnių nuostatomis, taip pat reikia grūdų ir ryžių rinkose užtikrinti pusiausvyrą ir natūralią kainų raidą bei prekybą šioje rinkoje, be to, atsižvelgti į siūlomo eksporto ekonominį aspektą ir būtinybę išvengti Bendrijos rinkos trikdymų.

(3) Komisijos reglamento (EB) Nr. 1518/95 ⁽³⁾, dėl perdirbtų grūdų ir ryžių produktų importo ir eksporto tvarkos 4 straipsnyje apibrėžti konkretūs kriterijai, į kuriuos reikia atsižvelgti apskaičiuojant grąžinamąją išmoką už šiuos produktus.

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 96. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1549/2004 (OL L 280, 2004 8 31, p. 13).

⁽³⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 55. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2993/95 (OL L 312, 1995 12 23, p. 25).

(4) Reikėtų laipsniuoti grąžinamąją išmoką, skirtiną už kai kuriuos perdirbtus produktus, atsižvelgiant į produktą, jame esantį pelenų, žaliosios ląstelienos, lukštų, baltymų, riebalų arba krakmolo kiekį. Pastarosios medžiagos kiekis yra ypač svarbus pagrindinio produkto kiekio perdirbtame produkte rodiklis.

(5) Kalbant apie manijoko šaknis ir kitų tropinių augalų šakniavaisius ir gumbavaisius bei jų miltus, jei būtų planuojamas šių produktų eksportas, dėl tokio eksporto ekonominio aspekto šiuo metu nėra būtina jiems nustatyti eksporto grąžinamosios išmokos. Kadangi Bendrijos dalis pasaulinėje prekyboje kai kuriais perdirbtais grūdų produktais nėra didelė, dabar nėra būtina nustatyti jų eksporto grąžinamąją išmoką.

(6) Dėl pasaulinės rinkos padėties arba kai kurių rinkų ypatingų poreikių būtina nustatyti diferencijuotas grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos produktus pagal jų paskirties šalis.

(7) Grąžinamoji išmoka turi būti nustatoma vieną kartą per mėnesį. Laikotarpiu iki kito nustatymo dienos ji gali būti iš dalies pakeista.

(8) Kai kurie perdirbti kukurūzų produktai gali būti termiškai apdoroti, todėl produkto kokybė gali nebetenkinti grąžinamosios išmokos skyrimo reikalavimų. Todėl reikia patikslinti, kad šiems produktams eksporto grąžinamoji išmoka negali būti skiriama, jeigu juose yra gelifikuoto krakmolo.

(9) Grūdų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede yra nustatytos eksporto grąžinamosios išmokos už Reglamento (EB) Nr. 1518/95 1 straipsnyje nurodytus produktus.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

PRIEDAS

prie 2006 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamento, nustatančio grąžinamąsias išmokas, taikomas eksportuojant perdirbtus grūdų ir ryžių produktus

Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis	Produkto kodas	Paskirtis	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C13	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C13	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C13	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C13	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00

⁽¹⁾ Už produktus, kuriuose dėl terminio apdorojimo atsirado gelifikuoto krakmolo, neskiriama jokia grąžinamoji išmoka.

⁽²⁾ Grąžinamosios išmokos suteikiamos laikantis Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2730/75 (OL L 281, 1975 11 1, p. 20) su pakeitimais.

NB: Produktų kodai ir „A“ serijos paskirčių kodai yra nustatyti Komisijos reglamente (EEB) Nr. 3846/87 (OL L 366, 1987 12 24, p. 1) su pakeitimais.

Paskirties šalių skaitmeniniai kodai nurodyti Reglamente (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11).

Kitos paskirtys apibrėžiamos taip:

C10: visos paskirtys,

C11: visos paskirtys, išskyrus Bulgariją,

C12: visos paskirtys, išskyrus Rumuniją,

C13: visos paskirtys, išskyrus Bulgariją ir Rumuniją,

C14: visos paskirtys, išskyrus Šveicariją, Lichtenšteiną, Bulgariją ir Rumuniją.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1657/2006

2006 m. lapkričio 9 d.

nustantis grąžinamųjų išmokų dydžius kai kuriems grūdų ir ryžių sektoriaus produktams, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 3 dalį,atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1785/2003 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo ⁽²⁾, ypač į jo 14 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 3072/95 13 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad skirtumas tarp šių reglamentų 1 straipsnyje išvardytų produktų kainų pasaulinėje rinkoje arba biržos kainų ir Bendrijos vidaus rinkos kainų gali būti padengtas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1043/2005, įgyvendinančiame Tarybos reglamento (EB) Nr. 3448/93 nuostatas dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už tam tikrus žemės ūkio produktus, eksportuojamus kaip į Sutarties I priedą neįtrauktas prekes, skyrimo sistemos ir tokių grąžinamųjų išmokų sumos nustatymo kriterijų ⁽³⁾, yra nurodyti produktai, kuriems turėtų būti nustatytas grąžinamosios išmokos dydis, taikomas, kai produktai eksportuojami kaip prekės, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 III priede arba atitinkamai Reglamento (EB) Nr. 3072/95 B priede.
- (3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 14 straipsnio pirmą pastraipą grąžinamosios išmokos dydis 100 kilogramų kiekvieno atitinkamo pagrindinio produkto turėtų būti nustatomas kiekvieną mėnesį.
- (4) Įsipareigojimai, priimti dėl grąžinamųjų išmokų, kurios gali būti suteiktos už eksportuojamus žemės ūkio produktus, įeinančius į prekių, neįtrauktų į Sutarties I priedą, sudėtį, gali būti rizikingi, kai iš anksto nustatomi dideli grąžinamųjų išmokų dydžiai. Todėl, tokiose situacijose, būtina imtis atsargumo priemonių, neužkertant kelio ilgalaikių sutarčių sudarymui. Konkretaus grąžina-

mosios išmokos dydžio nustatymas tuo atveju, kai minimos išmokos nustatomos iš anksto, yra priemonė, leidžianti įgyvendinti šiuos įvairius tikslus.

- (5) Atsižvelgiant į Europos bendrijos ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimą dėl šios gaminių eksporto iš Bendrijos į Jungtines Amerikos Valstijas, patvirtintą Tarybos sprendimu 87/482/EEB ⁽⁴⁾, KN kodais 1902 11 00 ir 1902 19 klasifikuojamas prekes reikėtų diferencijuoti pagal jų paskirties vietą.
- (6) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 15 straipsnio 2 ir 3 dalis konkrečiam pagrindiniam produktui, naudojamam per tariamą prekių gamybos laikotarpį, turi būti nustatytos sumažintas eksporto grąžinamosios išmokos dydis, atsižvelgiant į taikomą gamybos grąžinamųjų išmokų dydį pagal Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 1722/93 ⁽⁵⁾.
- (7) Manoma, kad spiritiniai gėrimai yra mažiau jautrūs jų gamybai naudojamų grūdų kainai. Tačiau Jungtinės Karalystės, Airijos ir Danijos stojimo akto 19 protokole yra numatyta, kad turi būti nustatytos būtinos priemonės, palengvinančios Bendrijos grūdų naudojimą spiritinių gėrimų gamyboje. Todėl būtina pritaikyti grąžinamosios išmokos dydį, taikomą grūdams, eksportuojamiems spiritinių gėrimų pavidalu.
- (8) Grūdų vadybos komitetas nepateikė nuomonės per pirmininko nustatytą laiką,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Grąžinamųjų išmokų dydžiai, taikomi pagrindiniams produktams, išvardytiems Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 I priede ir Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 1 straipsnyje arba Reglamento (EB) Nr. 3072/95 1 straipsnio 1 dalyje ir eksportuojamiems kaip prekės, išvardytos Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 III priede arba atitinkamai Reglamento (EB) Nr. 3072/95 B priede, yra nustatomi pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 10 d.

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 96. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 797/2006 (OL L 144, 2006 5 31, p. 1).

⁽³⁾ OL L 172, 2005 7 5, p. 24. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 544/2006 (OL L 94, 2006 4 1, p. 24).

⁽⁴⁾ OL L 275, 1987 9 29, p. 36.

⁽⁵⁾ OL L 159, 1993 7 1, p. 112. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1584/2004 (OL L 280, 2004 8 31, p. 11).

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu
Günter VERHEUGEN
Pirmininko pavaduotojas

PRIEDAS

Nuo 2006 m. lapkričio 10 d. kai kuriems grūdų ir ryžių produktams, eksportuojamiems kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą, taikomi grąžinamųjų išmokų dydžiai (*)

(EUR/100 kg)

KN kodas	Produktų aprašymas ⁽¹⁾	Grąžinamosios išmokos dydis už 100 kg pagrindinio produkto	
		Grąžinamąsias išmokas nustatant iš anksto	Kita
1001 10 00	Kietieji kviečiai: – KN kodais 1902 11 ir 1902 19 klasifikuojamas prekes eksportuojant į Jungtines Amerikos Valstijas – kitais atvejais	—	—
1001 90 99	Paprastieji kviečiai ir meslinas: – KN kodais 1902 11 ir 1902 19 klasifikuojamas prekes eksportuojant į Jungtines Amerikos Valstijas – kitais atvejais: – – taikant Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 15 straipsnio 3 dalį ⁽²⁾ – – eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje ⁽³⁾ – – kitais atvejais	—	—
1002 00 00	Rugiai	—	—
1003 00 90	Miežiai – eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje ⁽³⁾ – kitais atvejais	—	—
1004 00 00	Avižos	—	—
1005 90 00	Kukurūzai (grūdai), naudojami šiuo pavidalu: – krakmolos: – – taikant Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 15 straipsnio 3 dalį ⁽²⁾ – – eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje ⁽³⁾ – – kitais atvejais – gliukozė, gliukozės sirupas, maltodekstrinas ir maltodekstrino sirupas, klasifikuojami KN kodais 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – taikant Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 15 straipsnio 3 dalį ⁽²⁾ – – eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje ⁽³⁾ – – kitais atvejais – – eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje ⁽³⁾ – kita (įskaitant neperdirbtus produktus) Bulvių krakmolos, klasifikuojamas KN kodu 1108 13 00 atitinkantis produktą, gautą perdirbus kukurūzus. – taikant Reglamento (EB) Nr. 1043/2005 15 straipsnio 3 dalį ⁽²⁾ – eksportuojant prekes, išvardytas 2208 subpozicijoje ⁽³⁾ – kitais atvejais	—	—

(*) Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui į Bulgariją nuo 2004 m. spalio 1 d., į Rumuniją nuo 2005 m. gruodžio 1 d., ir 1972 m. liepos 22 d. Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos 2 protokolo I ir II lentelėse išvardytoms prekėms, eksportuojamoms į Šveicarijos Konfederaciją arba į Lichtenšteino Kunigaikštystę nuo 2005 m. vasario 1 d.

KN kodas	Produktų aprašymas ⁽¹⁾	Gražinamosios išmokos dydis už 100 kg pagrindinio produkto (EUR/100 kg)	
		Gražinamasis išmokas nustatant iš anksto	Kita
ex 1006 30	Visiškai nulukštenti ryžiai:		
	– trumpagrūdžiai ryžiai	—	—
	– vidutinių grūdų ryžiai	—	—
	– ilgagrūdžiai ryžiai	—	—
1006 40 00	Skaldyti ryžiai	—	—
1007 00 90	Grūdiniai sorgai, išskyrus hibridinius, skirti sėti	—	—

⁽¹⁾ Žemės ūkio produktams, pagamintiems perdirbant pagrindinius produktus ir (arba) prilygstantiems produktams, turi būti taikomi Komisijos reglamento (EB) Nr. 1043/2005 V priede nustatyti koeficientai.

⁽²⁾ Atitinkamos prekės klasifikuojamos KN kodu 3505 10 50.

⁽³⁾ Reglamento (EB) Nr. 1784/2003 III priede išvardytos prekės arba prekės, į kurias pateikta nuoroda Reglamento (EEB) Nr. 2825/93 2 straipsnyje (OL L 258, 1993 10 16, p. 6).

⁽⁴⁾ KN kodais NC 1702 30 99, 1702 40 90 ir 1702 60 90 klasifikuojamam sirupui, pagamintam maišant gliukozės ir fruktozės sirupą, eksporto gražinamosios išmokos gali būti skiriamos tik už gliukozės sirupą.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1658/2006**2006 m. lapkričio 9 d.****iš dalies keičiantis grąžinamąsias išmokas už kai kuriuos cukraus sektoriaus produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnio 2 dalies a punktą ir 4 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1433/2006 ⁽²⁾ buvo nustatytas grąžinamųjų išmokų dydis, kuris nuo 2006 m. rugsėjo 29 d. taikomas priede išvardytiems produktams, eksportuojamiems kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą.

- (2) Šiuo metu Komisijoje turimi informacijai taikomos taisyklės ir kriterijai, kurie nurodomi Reglamente (EB) Nr. 1433/2006. Tai reiškia, kad šiuo metu taikomos eksporto grąžinamosios išmokos turi būti keičiamos kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamente (EB) Nr. 1433/2006 nustatyti grąžinamųjų išmokų dydžiai keičiami kaip nurodyta šiame priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu
Günter VERHEUGEN
Pirmininko pavaduotojas

⁽¹⁾ OL L 58, 2006 2 28, p. 1.

⁽²⁾ OL L 270, 2006 9 29, p. 58.

PRIEDAS

Nuo 2006 m. lapkričio 10 d. taikomi grąžinamųjų išmokų dydžiai už kai kuriuos cukraus sektoriaus produktus, kurie eksportuojami kaip prekės, neįtrauktos į Sutarties I priedą ⁽¹⁾

KN kodas	Aprašymas	Grąžinamųjų išmokų dydis, išreikštas EUR/100 kg	
		Grąžinamasis išmokas nustatant iš anksto	Kita
1701 99 10	Baltas cukrus	20,41	20,41

⁽¹⁾ Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi eksportui į Bulgariją nuo 2004 m. spalio 1 d., į Rumuniją nuo 2005 m. gruodžio 1 d. ir 1972 m. liepos 22 d. Susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos 2 protokolo I ir II lentelėse išvardytoms prekėms, eksportuojamoms į Šveicarijos Konfederaciją arba į Lichtenšteino Kunigaikštystę nuo 2005 m. vasario 1 d.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1659/2006

2006 m. lapkričio 9 d.

nustatantis eksporto grąžinamąsias išmokas už sirupus ir kai kuriuos kitus cukraus produktus, eksportuojamus toliau jų neperdirbus

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 33 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 318/2006 32 straipsnyje numatyta, kad to reglamento 1 straipsnio 1 dalies c, d ir g punktuose išvardytų produktų kainų skirtumas pasaulinėje rinkoje ir Bendrijoje gali būti padengiamas eksporto grąžinamosiomis išmokomis.
- (2) Atsižvelgiant į esamą padėtį cukraus rinkoje, eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti nustatomos laikantis Reglamento (EB) Nr. 318/2006 32 ir 33 straipsniuose numatytų taisyklių ir tam tikrų kriterijų.
- (3) Reglamento (EB) Nr. 318/2006 33 straipsnio 2 dalyje numatoma, kad dėl pasaulinėje rinkoje susidariusios padėties arba dėl tam tikrų rinkų specialių reikalavimų, grąžinamosios išmokos gali skirtis priklausomai nuo paskirties vietos.
- (4) Grąžinamosios išmokos turėtų būti skiriamos tik už tuos produktus, kuriuos leidžiama laisvai vežti Bendrijoje ir kurie atitinka 2006 m. birželio 30 d. Komisijos regla-

mento (EB) Nr. 951/2006, nustatančio išsamias Reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, reikalavimus.

- (5) Vykdamas derybas pagal Europos susitarimus, sudarytus Europos bendrijos ir Rumunijos bei Bulgarijos, visų pirma siekiama liberalizuoti prekybą produktais, kuriems taikomas bendras atitinkamos rinkos organizavimas. Todėl šioms dviem šalims eksporto grąžinamosios išmokos turėtų būti panaikintos.
- (6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 318/2006 32 straipsnyje numatytos eksporto grąžinamosios išmokos yra skiriamos už šio reglamento priede nurodytus produktus ir taikant jame nurodytą išmokų dydį, laikantis šio straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų.

2. Produktai turi atitikti atitinkamus Reglamento (EB) Nr. 951/2006 3 ir 4 straipsniuose nustatytus reikalavimus, kad už juos būtų galima skirti eksporto grąžinamąsias išmokas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 58, 2006 2 28, p. 1.⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

PRIEDAS

Eksporto grąžinamosios išmokos už sirupus ir kai kuriuos kitus cukraus produktus, eksportuojamus toliau jų neperdirbus, taikomos nuo 2006 m. lapkričio 10 d. ^(e)

Produkto kodas	Paskirties vieta	Mato vienetas	Grąžinamųjų išmokų dydis
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg sausosios medžiagos	20,41
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg sausosios medžiagos	20,41
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg grynojo produkto svorio	0,2041
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sausosios medžiagos	20,41
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg grynojo produkto svorio	0,2041
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg grynojo produkto svorio	0,2041
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg grynojo produkto svorio	0,2041 ^(f)
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sausosios medžiagos	20,41
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sacharozės × 100 kg grynojo produkto svorio	0,2041

N.B.: Paskirties šalys:

S00: visos paskirties šalys, išskyrus Albaniją, Kroatiją, Bosniją ir Hercegoviną, Bulgariją, Rumuniją, Serbiją, Juodkalniją, Kosovą, Buvusiąją Jugoslavijos Respubliką Makedoniją.

^(e) Šiame priede nustatyti dydžiai netaikomi nuo 2005 m. vasario 1 d. remiantis 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 2005/45/EB dėl Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo, iš dalies keičiančio 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl perdirbtiems žemės ūkio produktams taikomų nuostatų, sudarymo ir laikino taikymo (OL L 23, 2005 1 26, p. 17).

^(f) Bazinis dydis netaikomas produktams, nurodytiems Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3513/92 (OL L 355, 1992 12 5, p. 12) priedo 2 punkte.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1660/2006**2006 m. lapkričio 9 d.****dėl pasiūlymų, perduotų remiantis Reglamente (EB) Nr. 935/2006 numatytu konkursu dėl miežių eksporto**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalies pirmą punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 935/2006⁽²⁾ pradėtas konkursas dėl grąžinamosios išmokos už miežių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis.
- (2) Laikantis 1995 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95 7 straipsnio nuostatų, nustatančių kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92 taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams

grūdų rinkoje⁽³⁾, Komisija nustatyta tvarka gali nuspręsti nesiimti tolesnių veiksmų dėl konkurso.

- (3) Atsižvelgiant visų pirma į kriterijus, nurodytus Reglamente (EB) Nr. 1501/95 1 straipsnyje, nereikėtų nustatyti maksimalios grąžinamosios išmokos.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nesiimama tolesnių veiksmų dėl pasiūlymų, pateiktų nuo 2006 m. lapkričio 3 d. iki 9 d., remiantis Reglamente (EB) Nr. 935/2006 numatytu konkursu dėl miežių eksporto grąžinamosios išmokos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 172, 2006 6 24, p. 3.

⁽³⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1661/2006**2006 m. lapkričio 9 d.****dėl pasiūlymų, perduotų remiantis Reglamente (EB) Nr. 936/2006 numatytu konkursu dėl paprastųjų kviečių eksporto**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1784/2003 dėl bendro grūdų rinkos organizavimo ⁽¹⁾, ir ypač į jo 13 straipsnio 3 dalies pirmą punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 936/2006 pradėtas konkursas dėl grąžinamosios išmokos už paprastųjų kviečių eksportą į kai kurias trečiąsias šalis ⁽²⁾.
- (2) Laikantis 1995 m. birželio 29 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1501/95 7 straipsnio nuostatų, nustatančių kai kurias išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1766/92

taikymo taisykles dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už grūdus skyrimo ir priemonių, taikytinų esant trikdymams grūdų rinkoje ⁽³⁾, Komisija nustatyta tvarka gali nuspręsti nesiimti tolesnių veiksmų dėl konkurso.

- (3) Atsižvelgiant visų pirma į kriterijus, nurodytus Reglamente (EB) Nr. 1501/95 1 straipsnyje, nereikėtų nustatyti maksimalios grąžinamosios išmokos.
- (4) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Grūdų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nesiimama tolesnių veiksmų dėl pasiūlymų, pateiktų nuo 2006 m. lapkričio 3 d. iki 9 d., remiantis Reglamente (EB) Nr. 936/2006 numatytu konkursu dėl paprastųjų kviečių eksporto grąžinamosios išmokos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. lapkričio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu

Jean-Luc DEMARTY

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 78. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1154/2005 (OL L 187, 2005 7 19, p. 11).

⁽²⁾ OL L 172, 2006 6 24, p. 6.

⁽³⁾ OL L 147, 1995 6 30, p. 7. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 777/2004 (OL L 123, 2004 4 27, p. 50).

KOMISIJOS DIREKTYVA 2006/92/EB

2006 m. lapkričio 9 d.

iš dalies keičianti Direktyvų 76/895/EEB, 86/362/EEB ir 90/642/EEB priedus dėl didžiausios leistinos kaptano, dichlorvosos, etiono ir folpeto likučių koncentracijos

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1976 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvą 76/895/EEB dėl vaisiuose ir daržovėse bei ant jų išlikusių pesticidų likučių didžiausių koncentracijų nustatymo ⁽¹⁾, ypač į jos 5 straipsnį,

atsižvelgdama į 1986 m. liepos 24 d. Tarybos direktyvą 86/362/EEB dėl pesticidų likučių grūduose ir ant jų didžiausių koncentracijų nustatymo ⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnį,

atsižvelgdama į 1990 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvą 90/642/EEB dėl didžiausių pesticidų likučių koncentracijų tam tikruose augalinės kilmės produktuose ir ant jų, įskaitant vaisius ir daržoves, nustatymo ⁽³⁾, ypač į jos 7 straipsnį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ⁽⁴⁾, ypač į jos 4 straipsnio 1 dalies f punktą,

kadangi:

(1) Likučių koncentracija grūduose ir augalinės kilmės produktuose, įskaitant vaisius ir daržoves, rodo, kad yra naudojamas mažiausias pesticidų, reikalingų veiksmingai augalų apsaugai, kiekis, pesticidus naudojant taip, kad likučio kiekis būtų kuo mažesnis ir toksikologiškai priimtinas, ypač atsižvelgiant į aplinkos apsaugą ir į apskaičiuotą su maistu suvartojamą kiekį. Didžiausia likučių koncentracija gyvūninės kilmės produktuose rodo, kiek gyvūnai suvartoja pesticidais apdorotų grūdų ir augalinės kilmės produktų, ir, kai tinka, tiesiogines veterinarinius

vaistų naudojimo pasekmes. Bendrijos didžiausia likučių koncentracija (DLK) atitinka likučių, kurių gali būti rasta produktuose, viršutinę koncentracijos ribą, kai buvo laikomasi geros žemės ūkio praktikos.

- (2) Pesticidų DLK vertės yra nuolat tikslinamos ir keičiamos atsižvelgiant į naują informaciją ir duomenis. Kaip DLK nustatoma apatinė analizinio nustatymo riba, jei dėl leidžiamų naudoti augalų apsaugos priemonių pesticidų likučių koncentracija maisto produkte arba ant jo yra mažesnė nei galima nustatyti, arba jei nėra leidimo naudoti, arba jei valstybių narių leidimai naudoti nebuvo patvirtinti reikiamais duomenimis, arba jei trečiuosiose šalyse naudojamų pesticidų likučių kiekis maisto produktuose, galinčiuose patekti į Bendrijos rinką, arba ant jų nebuvo patvirtintas reikiamais duomenimis.
- (3) Komisija informuota, kad atsižvelgiant į naują turimą informaciją, susijusią su toksikologija ir poveikiu vartotojams, gali reikėti peržiūrėti kelių pesticidų dabartinę DLK. Komisija paprašė tam tikrų valstybių narių vertinimo ataskaitų rengėjų teikti siūlymus peržiūrėti Bendrijos DLK. Tokie siūlymai buvo pateikti Komisijai.
- (4) Nurodytų šioje direktyvoje pesticidų poveikis vartotojams per maisto produktus, trunkantis visą gyvenimą ir trumpą laiką, yra iš naujo apskaičiuotas ir įvertintas pagal Bendrijos metodiką ir praktiką, atsižvelgiant į Pasaulio sveikatos organizacijos paskelbtas rekomendacijas ⁽⁵⁾. Atsižvelgiant į šiuos argumentus yra tikslinga nustatyti naujas didžiausias likučių koncentracijas, leidžiančias išvengti nepriimtino poveikio vartotojui.
- (5) Ūmus pesticidų poveikis vartotojams per kiekvieną iš maisto produktų, kuriuose gali būti likučių, prireikus buvo įvertintas ir pateiktas skaičiais pagal Bendrijos metodiką ir praktiką, atsižvelgiant į Pasaulio sveikatos organizacijos paskelbtas rekomendacijas. Padaryta išvada, kad jei pesticidų likučių koncentracijos vertės yra lygios naujai DLK vertei arba mažesnės, jie nesukels ūmaus toksiško poveikio.

⁽¹⁾ OL L 340, 1976 12 9, p. 26. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2006/59/EB (OL L 175, 2006 6 29, p. 61).

⁽²⁾ OL L 221, 1986 8 7, p. 37. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2006/62/EB (OL L 206, 2006 7 27, p. 27).

⁽³⁾ OL L 350, 1990 12 14, p. 71. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2006/62/EB.

⁽⁴⁾ OL L 230, 1991 8 19, p. 1. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2006/85/EB (OL L 293, 2006 10 24, p. 3).

⁽⁵⁾ Rekomendacijos, kaip prognozuoti su maistu suvartojamų pesticidų likučių leistinus kiekius (pataisytos), parengtos pagal GEMS/Maisto programą bendradarbiaujant su Pesticidų likučių kodekso komitetu, paskelbtos Pasaulinės sveikatos organizacijos 1997 m. (WHO/FSF/FOS/97.7).

- (6) Su Bendrijos prekybos partneriais per Pasaulio prekybos organizaciją vyko konsultacijos dėl naujų DLK verčių, ir yra atsižvelgta į jų pastabas apie šias koncentracijų vertes.
- (7) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Direktyvų 76/895/EEB, 86/362/EEB ir 90/642/EEB priedus.
- (8) Šioje direktyvoje nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 76/895/EEB II priedo įrašai apie kaptaną, dichlorvosą, etioną ir folpetą yra išbraukiami.

2 straipsnis

Direktyva 86/362/EEB iš dalies keičiama taip:

- a) II priedo A dalis papildoma kaptanui, etionui ir folpetui skirtomis eilutėmis, kaip nurodyta šios direktyvos I priede;
- b) II priedo A dalyje dichlorvosui skirta eilutė pakeičiama šios direktyvos II priedo tekstu.

3 straipsnis

Direktyva 90/642/EEB iš dalies keičiama taip:

- a) II priedas papildomas kaptanui ir folpetui skirtomis eilutėmis, kaip nurodyta šios direktyvos III priede;
- b) II priedo dichlorvosui ir etionui skirtos eilutės pakeičiamos šios direktyvos IV priedo tekstu.

4 straipsnis

1. Valstybės narės priima ir skelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip 2007 m. gegužės 10 d., įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstą ir tų nuostatų ir šios direktyvos koreliacijos lentelę.

Jos taiko tas nuostatas nuo 2007 m. gegužės 11 d.

Valstybės narės, tvirtindamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

5 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

6 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

I PRIEDAS

Pesticidų likučiai	Didžiausia leistina koncentracija (mg/kg)
„Kaptanas	0,02 (*) Grūdai
Etionas	0,01 (*) Grūdai
Folpetas	2 Kviečiai, miežiai 0,02 (*) Kiti grūdai

(*) Rodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.

II PRIEDAS

Pesticidų likučiai	Didžiausia leistina koncentracija (mg/kg)
„Dichlorvosas	0,01 (*) Grūdai

(*) Rodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.

III PRIEDAS

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	Kaptanas	Folpetas
„1. Vaisiai, švieži, džiovinti arba nevirti, užkonservuoti šaldant, be cukraus; riešutai		
i) CITRUSŲ VAISIAI	0,02 (*)	0,02 (*)
Greipfrutai		
Citrinos		
Žaliosios citrinos		
Mandarinai (įskaitant klementinus ir panašius hibridus)		
Apelsinai		
Didieji greipfrutai		
Kiti		
ii) MEDŽIŲ RIEŠUTAI (su kevalais arba be jų)		0,02 (*)
Migdolai	0,3	
Braziliniai riešutai		
Anakardžio riešutai		
Kaštainiai		
Kokoso riešutai		
Lazdyno riešutai		
Makadamijos riešutai		
Pekantai		
Kedro riešutai		
Pistacijos		
Graikiniai riešutai		
Kiti	0,02 (*)	
iii) SĖKLAVAISIAI	3 (a)	3 (a)
Obuoliai		
Kriaušės		
Svarainiai		
Kiti		
iv) KAULAVAISIAI		
Abrikosai	3	
Vyšnios	5	2
Persikai (įskaitant nektarinus ir panašius hibridus)		
Slyvos	1	
Kiti	0,02 (*)	0,02 (*)

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	Kaptanas	Folpetas
v) UOGOS IR SMULKŪS VAISIAI		
a) Valgomosios vynuogės ir vynuogės vynui gaminti	0,02 (*)	
Valgomosios vynuogės		0,02 (*)
Vynuogės vynui gaminti		5
b) Braškės (išskyrus žemuoges)	3 (a)	3 (a)
c) Uogos, augančios ant stiebų (išskyrus laukines)		
Gervuogės (<i>Rubus fruticosus</i>)	3 (a)	3 (a)
Gervuogės (<i>Rubus flagellaris</i>)		
Longaberijos		
Avietės	3 (a)	3 (a)
Kitos	0,02 (*)	0,02 (*)
d) Kiti smulkūs vaisiai ir uogos (išskyrus laukinius)		
Mėlynės		
Spanguolės		
Serbentai (raudonieji, juodieji, baltieji)	3 (a)	3 (a)
Agrastai	3 (a)	3 (a)
Kiti	0,02 (*)	0,02 (*)
e) Laukinės uogos ir laukiniai vaisiai	0,02 (*)	0,02 (*)
vi) KITI VAISIAI		0,02 (*)
Avokadai		
Bananai		
Datulės		
Figos		
Kiviai		
Kinkanai		
Ličiai		
Mangai	2	
Alyvuogės (valgomosios alyvuogės)		
Alyvuogės (alieji spausti)		
Papajos		
Pasifloros vaisiai		
Ananasai		
Granatai		
Kiti	0,02 (*)	

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	Kaptanas	Folpetas
2. Daržovės, šviežios arba neapvirtos, šaldytos arba džiovintos		
i) ŠAKNIAVAISIAI IR GUMBIAVAISIAI		0,02 (*)
Burokėliai		
Morkos	0,1	
Manijokai		
Salierai	0,1	
Krienai		
Topinambai		
Pastarnokai		
Petražolių šaknys		
Ridikai		
Gelteklys		
Saldžiosios bulvės		
Griežčiai		
Ropės		
Dioskorėjos		
Kitos	0,02 (*)	
ii) SVOGŪNINĖS DARŽOVĖS	0,02 (*)	
Česnakai		
Svogūnai		0,1
Askaloniniai česnakai		
Svogūnlaiškiai		
Kitos		0,02 (*)
iii) VAISINĖS DARŽOVĖS		
a) Bulvinių šeimos		0,02 (*)
Pomidorai	2 ^(a)	2 ^(a)
Paprikos	0,1	
Baklažanai		
Valgomieji hibiskai		
Kitos	0,02 (*)	
b) Moliūginės – valgoma luoba	0,02 (*)	0,02 (*)
Agurkai		
Kornišonai		
Cukinijos		
Kitos		

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	Kaptanas	Folpetas
c) Moliūginės – nevalgoma luoba		1
Melionai	0,1	
Moliūgai		
Arbūzai		
Kitos	0,02 (*)	
d) Cukriniai kukurūzai	0,02 (*)	0,02 (*)
iv) KOPŪSTINĖS DARŽOVĖS	0,02 (*)	
a) Žiedinės kopūstinės daržovės		0,02 (*)
Brokoliai		
Žiediniai kopūstai		
Kitos		
b) Gūžinės kopūstinės daržovės		0,02 (*)
Briuselio kopūstai		
Gūžiniai kopūstai		
Kitos		
c) Lapinės kopūstinės daržovės		0,02 (*)
Kininiai bastučiai		
Lapiniai kopūstai		
Kitos		
d) Kalioropės		0,05
v) LAPINĖS DARŽOVĖS IR ŠVIEŽIOS PRIESKONINĖS ŽOLĖS		
a) Salotos ir panašios daržovės		
Pipimės		
Sultenės		
Salotos		2
Garbanotosios trūkažolės (<i>cichorium endivia</i>)	2	
Sėjamoji gražgarstė		
Kopūstinių daržovių lapai ir daigai		
Kitos	0,02 (*)	0,02 (*)
b) Špinatai ir panašios daržovės		0,02 (*)
Špinatai	0,1	
Mangoldai		
Kitos	0,02 (*)	
c) Rėžiukai	0,02 (*)	0,02 (*)
d) Salotinės cikorijos	0,02 (*)	0,02 (*)

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	Kaptanas	Folpetas
e) Prieskoninės žolės		0,02 (*)
Builiai		
Laiškiniai česnakai		
Petražolės	0,1	
Salierų lapai		
Kitos	0,02 (*)	
vi) ANKŠTINĖS DARŽOVĖS (šviežios)		
Pupelės (su ankštimis)	2 ^(a)	2 ^(a)
Pupelės (be ankščių)	2 ^(a)	2 ^(a)
Žirniai (su ankštimis)		
Žirniai (be ankščių)		
Kitos	0,02 (*)	0,02 (*)
vii) STIEBINĖS DARŽOVĖS (šviežios)		
Šparagai		
Ispanijos artišokai		
Salierai	0,1	
Pankoliai		
Artišokai		
Porai	2	
Rabarbarai		
Kitos	0,02 (*)	0,02 (*)
viii) GRYBAI	0,02 (*)	0,02 (*)
a) Grybai (išskyrus miško)		
b) Miško grybai		
3. Ankštiniai	0,02 (*)	0,02 (*)
Pupelės		
Lęšiai		
Žirniai		
Lubinai		
Kitos		
4. Aliejinių augalų sėklos	0,02 (*)	0,02 (*)
Sėmenys		
Žemės riešutai		
Aguonos		
Sezamo sėklos		
Saulėgrąžos		

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma DLK, grupės ir pavyzdžiai	Kaptanas	Folpetas
Rapsų sėklos		
Sojos pupelės		
Garstyčių sėklos		
Medvilnės sėklos		
Kanapių sėklos		
Kitos		
5. Bulvės	0,05	0,1
Šviežios bulvės		
Prekinės bulvės		
6. Arbatžolės (lapeliai ir stiebeliai, džiovinti, fermentuoti ar kitaip apdoroti, iš <i>Camellia sinensis</i> lapų)	0,05 (*)	0,05 (*)
7. Apyniai (džiovinti), įskaitant apynių granules ir nekoncentruotus miltelius	0,05 (*)	150

(⁴) Kaptano ir folpeto suma.

(*) Rodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.“

IV PRIEDAS

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia DLK, grupės ir pavyzdžiai	Dichlorvosas	Etionas
„1. Vaisiai, švieži, džiovinti arba nevirti, užkonservuoti šaldant, be cukraus; riešutai	0,01 (*)	0,01 (*)
i) CITRUSŲ VAISIAI		
Greipfrutai		
Citrinos		
Žaliosios citrinos		
Mandarinai (įskaitant klementinus ir panašius hibridus)		
Apelsinai		
Didieji greipfrutai		
Kiti		
ii) MEDŽIŲ RIEŠUTAI (su kevalais arba be jų)		
Migdolai		
Braziliniai riešutai		
Anakardžio riešutai		
Kaštainiai		
Kokoso riešutai		
Lazdyno riešutai		
Makadamijos riešutai		
Pekantai		
Kedro riešutai		
Pistacijos		
Graikiniai riešutai		
Kiti		
iii) SĖKLAVAISIAI		
Obuoliai		
Kriaušės		
Svarainiai		
Kiti		
iv) KAULAVAISIAI		
Abrikosai		
Vyšnios		
Persikai (įskaitant nektarinus ir panašius hibridus)		
Slyvos		
Kiti		

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia DLK, grupės ir pavyzdžiai	Dichlorvosas	Etionas
v) UOGOS IR SMULKŪS VAISIAI		
a) Valgomosios vynuogės ir vynuogės vynui gaminti		
Valgomosios vynuogės		
Vynuogės vynui gaminti		
b) Braškės (išskyrus žemuoges)		
c) Uogos, augančios ant stiebų (išskyrus laukines)		
Gervuogės (<i>Rubus fruticosus</i>)		
Gervuogės (<i>Rubus flagellaris</i>)		
Longaberijos		
Avietės		
Kitos		
d) Kiti smulkūs vaisiai ir uogos (išskyrus laukinius)		
Mėlynės		
Spanguolės		
Serbentai (raudonieji, juodieji, baltieji)		
Agrastai		
Kiti		
e) Laukinės uogos ir laukiniai vaisiai		
vi) KITI VAISIAI		
Avokadai		
Bananai		
Datulės		
Figos		
Kiviai		
Kinkanai		
Ličiai		
Mangai		
Alyvuogės (valgomosios)		
Alyvuogės (alieji spausti)		
Papajos		
Pasifloros vaisiai		
Ananasai		
Granatai		
Kiti		

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia DLK, grupės ir pavyzdžiai	Dichlorvosas	Etionas
2. Daržovės, šviežios arba neapvirtos, šaldytos arba džiovintos	0,01 (*)	
i) ŠAKNIAVAISIAI IR GUMBIAVAISIAI		0,01 (*)
Burokėliai		
Morkos		
Manijokai		
Salierai		
Krienai		
Topinambai		
Pastarnokai		
Petražolių šaknys		
Ridikai		
Geltekės		
Saldžiosios bulvės		
Griežčiai		
Ropės		
Dioskorėjos		
Kitos		
ii) SVOGŪNINĖS DARŽOVĖS		0,01 (*)
Česnakai		
Svogūnai		
Askaloniniai česnakai		
Svogūnlaiškiai		
Kitos		
iii) VAISINĖS DARŽOVĖS		0,01 (*)
a) Bulvinių šeimos		
Pomidorai		
Paprikos		
Baklažanai		
Valgomieji hibiskai		
Kitos		
b) Moliūginės – valgoma luoba		
Agurkai		
Kornišonai		
Cukinijos		
Kitos		

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia DLK, grupės ir pavyzdžiai	Dichlorvosas	Etionas
c) Moliūginės – nevalgoma luoba		
Melionai		
Moliūgai		
Arbūzai		
Kitos		
d) Cukriniai kukurūzai		
iv) KOPŪSTINĖS DARŽOVĖS		0,01 (*)
a) Žiedinės kopūstinės daržovės		
Brokoliai		
Žiediniai kopūstai		
Kitos		
b) Gūžinės kopūstinės daržovės		
Briuselio kopūstai		
Gūžiniai kopūstai		
Kitos		
c) Lapinės kopūstinės daržovės		
Kininiai bastučiai		
Lapiniai kopūstai		
Kitos		
d) Kaljaropės		
v) LAPINĖS DARŽOVĖS IR ŠVIEŽIOS PRIESKONINĖS ŽOLĖS		
a) Salotos ir panašios daržovės		0,01 (*)
Pipirnės		
Sultenės		
Salotos		
Garbanotosios trūkažolės (<i>cichorium endivia</i>)		
Sėjamoji gražgarstė		
Kopūstinių daržovių lapai ir daigai		
Kitos		
b) Špinatai ir panašios daržovės		0,01 (*)
Špinatai		
Mangoldai		
Kitos		
c) Rėžiukai		0,01 (*)
d) Salotinės cikorijos		0,01 (*)

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia DLK, grupės ir pavyzdžiai	Dichlorvosas	Etionas
e) Prieskoninės žolės		
Bulviai		
Laiškiniai česnakai		
Petražolės		2
Salierų lapai		
Kitos		0,01 (*)
vi) ANKŠTINĖS DARŽOVĖS (šviežios)		0,01 (*)
Pupelės (su ankštimis)		
Pupelės (be ankščių)		
Žirniai (su ankštimis)		
Žirniai (be ankščių)		
Kitos		
vii) STIEBINĖS DARŽOVĖS (šviežios)		
Šparagai		
Ispanijos artišokai		
Salierai		0,1
Pankoliai		
Artišokai		
Porai		
Rabarbarai		
Kitos		0,01 (*)
viii) GRYBAI		0,01 (*)
a) Grybai (išskyrus miško)		
b) Miško grybai		
3. Ankštiniai	0,01 (*)	0,01 (*)
Pupelės		
Lęšiai		
Žirniai		
Lubinai		
Kitos		
4. Aliejinių augalų sėklos	0,01 (*)	0,02 (*)
Sėmenys		
Žemės riešutai		
Aguonos		
Sezamo sėklos		
Saulėgrąžos		

Pesticidų likučiai ir didžiausia likučių koncentracija (mg/kg)		
Atskirų produktų, kuriems taikoma didžiausia DLK, grupės ir pavyzdžiai	Dichlorvosas	Etionas
Rapsų sėklos		
Sojos pupelės		
Garstyčių sėklos		
Medvilnės sėklos		
Kanapių sėklos		
Kitos		
5. Bulvės	0,01 (*)	0,01 (*)
Šviežios bulvės		
Prekinės bulvės		
6. Arbatžolės (lapeliai ir stiebeliai, džiovinti, fermentuoti ar kitaip apdoroti, iš <i>Camellia sinensis</i> lapų)	0,02 (*)	3
7. Apyniai (džiovinti), įskaitant apynių granules ir nekoncentruotus miltelius	0,02 (*)	0,02 (*)

(*) Rodo žemutinę analizinio nustatymo ribą.“

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. lapkričio 8 d.

dėl tam tikrų nacionalinių salmonelių kontrolės veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose programų patvirtinimo

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5281)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/759/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 dėl salmonelių ir kitų nurodytų zoonozių sukėlėjų per maistą kontrolės ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 tikslas – užtikrinti, kad siekiant sumažinti salmonelių ir kitų zoonozių sukėlėjų paplitimą ir visuomenės sveikatai keliamą pavojų būtų taikomos tinkamos ir veiksmingos priemonės, skirtos aptikti ir kontroliuoti šiuos sukėlėjus visuose susijusiuose gamybos, perdirbimo ir paskirstymo etapuose, ir ypač pagrindinės gamybos etape.

(2) 2005 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1003/2005, įgyvendinančiu Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003 dėl Bendrijos tikslo sumažinti tam tikrų salmonelių serotipų paplitimą veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose ir iš dalies keičiančiu tą reglamentą ⁽²⁾, buvo nustatytas Bendrijos tikslas sumažinti visų salmonelių serotipų, kurie yra pavojingi visuomenės sveikatai, paplitimą veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose pagrindinės gamybos etape.

(3) Kad būtų pasiektas Bendrijos tikslas, valstybės narės turi nustatyti nacionalines salmonelių kontrolės veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose programas ir jas pateikti Komisijai pagal Reglamentą (EB) Nr. 2160/2003.

(4) Kai kurios valstybės narės pateikė nacionalines salmonelių kontrolės veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose programas.

(5) Buvo nustatyta, kad šios programos atitinka atitinkamų Bendrijos veterinarijos teisės aktų ir ypač Reglamento (EB) Nr. 2160/2003 reikalavimus.

(6) Todėl nacionalines kontrolės programas reikia patvirtinti.

(7) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

⁽¹⁾ OL L 325, 2003 12 12, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1003/2005 (OL L 170, 2005 7 1, p. 12).

⁽²⁾ OL L 170, 2005 7 1, p. 12. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1168/2006 (OL L 211, 2006 8 1, p. 4).

Priede išvardytų valstybių narių pateiktos nacionalinės salmonelių kontrolės veisliniuose *Gallus gallus* rūšies vištų pulkuose programos patvirtinamos.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2007 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 8 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

PRIEDAS

Belgija	Lietuva
Čekija	Vengrija
Danija	Nyderlandai
Vokietija	Austrija
Estija	Lenkija
Graikija	Portugalija
Ispanija	Slovėnija
Prancūzija	Slovakija
Airija	Suomija
Italija	Švedija
Kipras	Jungtinė Karalystė
Latvija	

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. lapkričio 9 d.

nustatantis įvairinimui skirtos pagalbos, papildomos įvairinimui skirtos pagalbos ir pereinamojo laikotarpio pagalbos, skirtos 2006–2007 prekybos metais pagal laikiną Bendrijos cukraus pramonės restruktūrizavimo schemą, sumas

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5306)

(Tik tekstai ispanų, vokiečių, anglų, italų, portugalų ir švedų kalbomis yra autentiški)

(2006/760/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 320/2006, nustatančio laikiną Bendrijos cukraus pramonės restruktūrizavimo schemą ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 1290/2005 dėl bendrosios žemės ūkio politikos finansavimo ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 968/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 320/2006, nustatančio laikiną Bendrijos cukraus pramonės restruktūrizavimo schemą, įgyvendinimo taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 13 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Iki 2006 m. spalio 31 d. Komisija turi nustatyti kiekvienai konkrečiai valstybei narei paskirstomas įvairinimui skirtos pagalbos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 320/2006 6 straipsnyje, papildomos įvairinimui skirtos pagalbos, nurodytos to reglamento 7 straipsnyje, ir pereinamojo laikotarpio pagalbos, nurodytos to reglamento 9 straipsnyje, sumas.
- (2) Įvairinimui skirtos pagalbos ir papildomos įvairinimui skirtos pagalbos sumos yra apskaičiuotos remiantis 2006–2007 prekybos metais atitinkamos valstybės narės atsisakytos cukraus kvotos dalimi (tonomis), kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 968/2006 13 straipsnio 2 dalyje.

- (3) Visos Austrijai ir Švedijai skirtos pereinamojo laikotarpio pagalbos sumos turėtų būti paskirstytos toms valstybėms narėms nuo 2006–2007 prekybos metų,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede nustatytos konkrečiai valstybei narei skiriamos įvairinimui skirtos pagalbos ir papildomos įvairinimui skirtos pagalbos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 320/2006 atitinkamai 6 ir 7 straipsniuose, sumos, apskaičiuotos remiantis 2006–2007 prekybos metais atsisakytomis kvotomis.

Austrijai ir Švedijai skirtos pereinamojo laikotarpio pagalbos, nurodytos Reglamento (EB) Nr. 320/2006 9 straipsnyje, suma nustatyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Ispanijos Karalystei, Airijai, Italijos Respublikai, Austrijos Respublikai, Portugalijos Respublikai ir Švedijos Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu
Mariann FISCHER BOEL
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 58, 2006 2 28, p. 42.

⁽²⁾ OL L 176, 2006 6 30, p. 32.

PRIEDAS

Valstybėms narėms skiriamos įvairinimui skirtos pagalbos, papildomos įvairinimui skirtos pagalbos ir pereinamojo laikotarpio pagalbos sumos

2006–2007 prekybos metais

(EUR)

Valstybė narė	Įvairinimui skirta pagalba	Papildoma įvairinimui skirta pagalba	Pereinamojo laikotarpio pagalba kai kurioms valstybėms narėms
Espania	10 196 475,75	—	—
Ireland	21 818 970,00	21 818 970,00	—
Italia	85 271 723,40	42 635 861,70	—
Österreich	—	—	9 000 000,00
Portugal	3 856 371,00	1 928 185,50	—
Sverige	4 660 539,00	—	5 000 000,00

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. lapkričio 9 d.

iš dalies keičiantis Sprendimo 2005/393/EB nuostatas dėl ribojimų taikymo zonų, susijusių su mėlynojo liežuvio liga

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5311)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/761/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2000 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyvą 2000/75/EB, nustatančią mėlynojo liežuvio ligos kontrolės ir likvidavimo reikalavimus ⁽¹⁾, ypač į jos 8 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Direktyvoje 2000/75/EB nustatytos kontrolės taisyklės ir priemonės, skirtos kovoti su mėlynojo liežuvio liga Bendrijoje, taip pat apsaugos ir priežiūros zonos bei draudimas išvežti gyvūnus iš šių zonų.

(2) 2005 m. gegužės 23 d. Komisijos sprendime 2005/393/EB dėl apsaugos ir priežiūros zonų, susijusių su mėlynojo liežuvio liga, ir judėjimui iš tų zonų bei per tas zonas taikomų reikalavimų ⁽²⁾ numatyta nustatyti bendrąsias geografines sritis, kuriose valstybės narės turi nustatyti apsaugos ir priežiūros zonas (toliau – ribojimų taikymo zonos), susijusias su mėlynojo liežuvio liga.

(3) 2006 m. rugpjūčio mėn. viduryje ir rugsėjo mėn. pradžioje Belgijai, Vokietijai, Prancūzijai ir Nyderlandams paskelbus apie mėlynojo liežuvio ligos protrūkius, Komisija keletą kartų iš dalies keitė Sprendimo 2005/393/EB nuostatas dėl atitinkamos ribojimų taikymo zonos nustatymo.

(4) Prancūzija ir Vokietija atitinkamai 2006 m. spalio 13 d. ir 16 d. pranešė Komisijai apie naujus patvirtintus mėlynojo liežuvio ligos atvejus. Atsižvelgiant į šiuos duomenis, tikslinga iš dalies pakeisti nustatytą ribojimų taikymo zoną šiose šalyse.

(5) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Sprendimą 2005/393/EB.

(6) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2005/393/EB I priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 327, 2000 12 22, p. 74.

⁽²⁾ OL L 130, 2005 5 24, p. 22. Sprendimas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/693/EB (OL L 283, 2006 10 14, p. 52).

PRIEDAS

Sprendimo 2005/393/EB I priedas iš dalies keičiamas taip:

1. Zonai F (8 serotipas) priklausančių Prancūzijos ribojimų taikymo zonų sąrašas pakeičiamas taip:

„Prancūzija:*Apsaugos zona:*

- Département des Ardennes
- Département de l'Aisne: arrondissements de Laon, de Saint-Quentin, de Soissons, de Vervins
- Département de la Marne: arrondissements de Reims, de Châlons-en-Champagne, de Sainte-Menehould, de Vitry-le-François
- Département de la Haute-Marne: arrondissement de Saint-Dizier
- Département de la Meurthe-et-Moselle: arrondissements de Briey, de Nancy, de Toul
- Département de la Meuse
- Département de la Moselle: arrondissements de Boulay-Moselle, de Metz-ville, de Metz-campagne, de Thionville-est, de Thionville-ouest
- Département du Nord
- Département du Pas-de-Calais
- Département de la Somme: arrondissements d'Abbeville, d'Amiens, de Péronne

Priežiūros zona:

- Département de l'Aube
- Département de l'Aisne: arrondissement de Château-Thierry
- Département du Bas-Rhin: arrondissement de Saverne
- Département de la Marne: arrondissement d'Épernay
- Département de la Haute-Marne: arrondissement de Chaumont
- Département de la Meurthe-et-Moselle: arrondissement de Lunéville
- Département de la Moselle: arrondissements de Château-Salins, de Forbach, de Sarrebourg, de Sarreguemines
- Département de l'Oise
- Département de Seine-Maritime: arrondissement de Dieppe
- Département de Seine-et-Marne: arrondissements de Meaux, de Provins
- Département de la Somme: arrondissement de Montdidier
- Département des Vosges: arrondissements d'Épinal, de Neufchâteau*

2. Zonai F (8 serotipas) priklausančių Vokietijos ribojimų taikymo zonų sąrašas pakeičiamas taip:

„Vokietija:*Baden-Württemberg*

Stadtkreis Heidelberg

Im Landkreis Karlsruhe: Bad Schönborn, Graben-Neudorf, Ubstadt-Weiher, Linkenheim-Hochstetten, Eggenstein-Leopoldshafen, Dettenheim, Philippsburg, Oberhausen-Rheinhausen, Waghäusel, Hambrücken, Kronau, Forst, Karlsdorf-Neuthard

Stadtkreis Mannheim

Im Main-Tauber-Kreis: Freudenberg, Külsheim, Wertheim

Im Neckar-Odenwald-Kreis: Walldürn, Buchen, Mudau, Limbach, Waldbrunn, Neckargerach, Zwingenberg, Neunkirchen, Schwarzach, Aglasterhausen, Höpfingen, Hardheim, Fahrenbach, Mosbach

Rhein-Neckar-Kreis

Bayern

Stadt Aschaffenburg

Landkreis Aschaffenburg

Landkreis Main-Spessart-Kreis

Landkreis Miltenberg

Im Landkreis Bad Kissingen die Gemeinden Motten, Zeitlofs, Wildflecken, Bad Brückenau, Riedenberg, Oberleichtersbach, Schondra, Wartmannsroth, Elferhausen, Euerdorf, Bad Bocklet, Burkardroth, Bad Kissingen, Oberthulba, Aura, Gerode, Fuchsstadt, Hammelburg

Bremen

Freie Hansestadt Bremen – Stadtgemeinde – mit Ausnahme des Stadtbremischen Überseehafengebietes in Bremerhaven

Hessen

Gesamtes Landesgebiet

Niedersachsen

Im Landkreis Ammerland die Gemeinden Apen, Bad Zwischenahn, Edewecht und Westerstede

Im Landkreis Aurich die Gemeinden Krummhörn, Hinte und Ihlow

Stadt Braunschweig

Landkreis Celle

Landkreis Cloppenburg

Stadt Delmenhorst

Landkreis Diepholz

Stadt Emden

Landkreis Emsland

Landkreis Gifhorn

Landkreis Goslar

Stadt Göttingen

Landkreis Göttingen

Landkreis Grafschaft Bentheim

Landkreis Hameln-Pyrmont

Landeshauptstadt Hannover

Region Hannover

Landkreis Helmstedt

Landkreis Hildesheim

Landkreis Holzminden

Im Landkreis Leer die Städte Leer und Weener und die Gemeinden Brinkum, Bunde, Detern, Filsum, Hesel, Holtland, Jemgum, Moormerland, Nortmoor, Ostrhauderfehn, Rhaunderfehn, Uplengen und Westoverledingen

Landkreis Nienburg (Weser)

Landkreis Northeim

Landkreis Oldenburg

Landkreis Osnabrück

Stadt Osnabrück

Landkreis Osterode am Harz

Landkreis Peine

Im Landkreis Rotenburg (Wümme): Hellwege, Ahausen, Westerwalsede, Kirchwalsede, Visselhövede, Brockel, Bothel, Hemsbünde, Rotenburg (Wümme), Hassendorf, Sottrum

Stadt Salzgitter

Landkreis Schaumburg

Im Landkreis Soltau-Fallingb.: Rethem (Aller), Frankenfeld, Ahlden (Aller), Grethem, Gilten, Schwarmstedt, Buchholz (Aller), Essel, Hademstorf, Eickeloh, Hodenhagen, Walsrode, Böhme, Häuslingen, gemeindefreier Bezirk Osterheide, Fallingb., Bomlitz, Neuenkirchen, Soltau, Wietzenhof, Munster, Lindwedel

Landkreis Vechta

Landkreis Verden

Landkreis Wolfenbüttel

Stadt Wolfsburg

Nordrhein-Westfalen

Gesamtes Landesgebiet

Rheinland-Pfalz

Gesamtes Landesgebiet

Saarland

Gesamtes Landesgebiet

Sachsen-Anhalt

Im Kreis Mansfelder Land: Wippra

Im Kreis Sangerhausen: Bennungen, Berga, Breitenbach, Breitenstein, Breitung, Dietersdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Horla, Kelbra (Kyffhäuser), Kleinleinungen, Morungen, Questenberg, Roßla, Rotha, Rottleberode, Schwenda, Stolberg (Harz), Tilleda (Kyffhäuser), Uftrungen, Wickerode, Wolfsburg

Im Bördekreis: Ausleben, Barneberg, Gröningen, Gunsleben, Hamersleben, Harbke, Hötenleben, Hornhausen, Krottorf, Marienborn, Neuwegersleben, Ohrleben, Oschersleben (Bode), Sommersdorf, Völpke, Wackersleben, Wulferstedt

Im Kreis Halberstadt: Aderstedt, Anderbeck, Aspenstedt, Athenstedt, Badersleben, Berßel, Bühne, Danstedt, Dardesheim, Dedeleben, Deersheim, Dingelstedt am Huy, Eilenstedt, Eilsdorf, Groß Quenstedt, Halberstadt, Harsleben, Hessen, Huy-Neinstedt, Langenstein, Lüttgenrode, Nienhagen, Osterode am Fallstein, Osterwieck, Pabstorf, Rhoden, Rohrsheim, Sargstedt, Schauen, Schlanstedt, Schwanebeck, Ströbeck, Schachdorf, Veltheim, Vogelsdorf, Wegeleben, Wülperode, Zilly

Im Ohre-Kreis: Beendorf, Döhren, Walbeck, Flecken Weferlingen

Im Kreis Quedlinburg: Bad Suderode, Ballenstedt, Dankerode, Dittfurt, Friedrichsbrunn, Gernrode, Güntersberge, Harzgerode, Königerode, Neinstedt, Neudorf, Quedlinburg, Rieder, Schielo, Siptenfelde, Stecklenberg, Straßberg, Thale, Warnstedt, Weddersleben, Westerhausen

Kreis Wernigerode

Thüringen

Stadt Eisenach

Kreis Eichsfeld

Im Kreis Gotha: Aspach, Ballstädt, Bienstädt, Brüheim, Buflieben, Dachwig, Döllstädt, Ebenheim, Emleben, Emsetal, Ernstroda, Eschenbergen, Finsterbergen, Friedrichroda, Friedrichswerth, Friemar, Fröttstädt, Georgenthal/Thür. Wald, Gierstädt, Goldbach, Gotha, Großfahner, Haina, Hochheim, Hørselgau, Laucha, Leinatal, Mechterstädt, Metebach, Molschleben, Remstädt, Sonneborn, Tabarz/Thür. Wald, Teutleben, Tonna, Tröchtelborn, Trügleben, Waltershausen, Wangenheim, Warza, Weingarten, Westhausen

Im Kyffhäuserkreis: Bad Frankenhausen/Kyffhäuser, Badra, Bellstedt, Bendeleben, Clingen, Ebeleben, Freienbessingen, Göllingen, Greußen, Großenehrich, Günserode, Hachelbich, Helbedündorf, Holzsußra, Niederbösa, Oberbösa, Rockstedt, Rottleben, Schernberg, Seega, Sondershausen, Steinhaleben, Thüringenhausen, Topfstedt, Trebra, Wasserthaleben, Westgreußen, Wolferschwenda

Kreis Nordhausen

Im Kreis Schmalkalden-Meiningen: Aschenhausen, Birx, Breitung/Werra, Brotterode, Erbenhausen, Fambach, Floh-Seligenthal, Frankenheim/Rhön, Friedelshausen, Heßles, Hümpfershausen, Kaltensundheim, Kaltenwestheim, Kleinschmalkalden, Mehmels, Melpers, Oberkatz, Oberweid, Oepfershausen, Rhönblick, Rosa, Roßdorf, Schmalkalden, Schwallungen, Stepfershausen, Trusetal, Unterkatz, Unterweid, Wahns, Wasungen, Wernshausen

Im Kreis Sömmerda: Andisleben, Bilzingsleben, Frömmstedt, Gangloffsömmern, Gebesee, Herrnschwende, Schwerstedt, Straußfurt, Walschleben, Weißensee

Unstrut-Hainich-Kreis

Wartburgkreis“

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. lapkričio 9 d.

dėl tam tikrų apsaugos priemonių nuo mėlynojo liežuvio ligos Bulgarijoje

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 5315)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/762/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

ir jų spermos, kiaušialąsčių bei embrionų importą į Bendriją.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies keičiančią Direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB⁽¹⁾, ypač į jos 18 straipsnio 1 ir 6 dalis,

kadangi:

- (1) 2006 m. spalio 10 d. Bulgarija pranešė Komisijai, kad šios šalies pietrytinėje dalyje prie Turkijos pasienio Burgaso administraciniame rajone Slivarovo kaimelyje (toliau – užkrėsta teritorija) kontrolinėse neskiepytose ožkose buvo aptikta mėlynojo liežuvio ligos antikūnių.
- (2) Kadangi 2007 m. sausio 1 d. Bulgarija įstoja į Bendriją, ji pranešė Komisijai, kad buvo nedelsiant uždrausta išvežti iš užkrėstos teritorijos mėlynojo liežuvio ligai neatsparių rūšių gyvūnus, jų spermą, kiaušialąstes ir embrionus remiantis 2000 m. lapkričio 20 d. Tarybos direktyva 2000/75/EB, nustatančia mėlynojo liežuvio ligos kontrolės ir likvidavimo reikalavimus⁽²⁾, ir 2005 m. gegužės 23 d. Komisijos sprendimu 2005/393/EB dėl apsaugos ir priežiūros zonų, susijusių su mėlynojo liežuvio liga, ir judėjimui iš tų zonų ir per tas zonas taikomų reikalavimų⁽³⁾.
- (3) Mėlynojo liežuvio ligai išplitus iš užkrėstos teritorijos, Bendrijos gyvūnų sveikatai galėtų kilti didelis pavojus.
- (4) Kol dar neatlikti išsamesni epidemiologiniai ir laboratoriniai tyrimai, būtina sustabdyti mėlynojo liežuvio ligai neatsparių rūšių gyvūnų, kurių kilmės vieta yra užkrėsta teritorija arba kurie yra pervežami per užkrėstą teritoriją,

- (5) Atsižvelgiant į tai, kad iki 2006 m. liepos 1 d. gauta sperma, kiaušialąstės ir embrionai negali kelti pavojaus, sustabdomas tik nuo tos dienos gautos spermos, kiaušialąsčių ir embrionų importas.
- (6) Atsižvelgiant į situacijos pokyčius ir tolesnių Bulgarijos atliekamų tyrimų rezultatus, atsiradus pirmai galimybei šiame sprendime nustatytas priemonės reikia persvarstyti Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatiniam komitete.
- (7) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Valstybės narės sustabdo mėlynojo liežuvio ligai neatsparių rūšių gyvūnų, kurių kilmės vieta yra priede nurodytos teritorijos ar jų dalys arba kurie yra pervežami per šias teritorijas, importą.

2. Valstybės narės sustabdo nuo 2006 m. liepos 1 d. gautos spermos, kiaušialąsčių ir embrionų, kurių kilmės vieta yra priede nurodytos teritorijos ar jų dalys, importą.

2 straipsnis

Valstybės narės iš dalies keičia prekybai taikomas priemones, kad jos atitiktų šį sprendimą ir nedelsdamos atitinkamai paskelbia priimtas priemones. Apie tai valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai.

⁽¹⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 56. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2003 m. Stojimo aktu.

⁽²⁾ OL L 327, 2000 12 22, p. 74.

⁽³⁾ OL L 130, 2005 5 24, p. 22. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2006/693/EB (OL L 283, 2006 10 14, p. 52).

3 straipsnis

Šis sprendimas taikomas iki 2006 m. gruodžio 31 d.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

PRIEDAS

1 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytos Bulgarijos teritorijos dalys:

ISO šalies kodas	Šalies pavadinimas	Teritorijos dalies apibūdinimas
BG	Bulgarija	Administracinis rajonas: — Burgasas